

Hábitat Céspedes por encima del límite del bosque, cantizales. Montañas del C y S de Europa h. más de 3000 m.

- > desdeñada por el ganado > las flores parecen sucias de lejos
- > en general varias plantas juntas



El nombre científico de Gentiana se refiere al rey ilírico Genthios, que conocía el poder curativo de la genciana. Contiene menos sustancias amargas que la g. amarilla, pero, como presenta también una raíz bastante recia y productiva, se utilizaba antes también para prepara el licor de genciana.

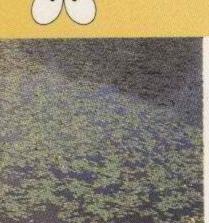
f. Gentiane ponctuée it. Genziana punteggiata i. Spotted gentian a. Tüpfel-Enzian

Genciana maculada

Gentiana punctata (Gencianáceas)

a 20-60 cm jun.-sept. vivaz





raiso nenutar

Nymphoides peltata (Meniantáceas) f. Faux nénuphar it. Limnantemio i. Fringed water-lily a. Gewöhnliche Seekanne a 80-150 cm mayo-jun. vivaz

Los flecos de los pétalos resultan especialmente atractivos para

Hábitat Aguas estancadas o de corriente lenta, ricas en nutrientes y h. 1,5 m de profundidad. CyS de Europa.

- > hojas parecidas a las de los nenúfares
- > necesita calor en verano > generalmente entre otras plantas



los insectos polinizadores. Las semillas flotan y pueden ser extendidas por las corrientes de agua. También se fijan a las aves acuáticas y pueden llegar a zonas acuáticas muy alejadas. semillas muy



Beleño negro

Hyoscyamus niger (Solanáceas)

c. Jusquiam e. Erabelar beltz p. Meimendro-negro f. Jusquiame noir it. Giusquiamo nero i. Henbane a. Schwarzes Bilsenkraut a 20-80 cm jun.-oct. anual-bienal 🙊

Es una de las plantas venenosas más la cápsula se abre por una tapa (opérculo) antiguas que se conocen. En la Edad Media se fabricaba con él un ungüento que podía producir alucinaciones. En caso de envenenamiento producía un sueño profundo y una parálisis mortal del centro respiratorio. En Hamlet de Shakespeare, el rey es envenenado con beleño. En medicina se utilizaba como narcótico junto con la adormidera (p. 19) y otras plantas.

tiene numerosas semillas

hoja oblongo

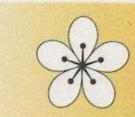
Hábitat Escombreras, yermos, a veces como mala hierba en los campos. Sobre suelos ricos en nitrógeno generalmente. Casi toda Europa. > necesita mucho sol y calor > florece cuando a diario hay más de 10 horas

de luz

corola de 2-3 cm de I., anchamente campanada



lóbulos, un poco desiguales



amarillo verdosa, en general con venas violetas

¿Lo sabía?

Las semillas se añadían

antes a la cerveza para

práctica peligrosa. Otras

dos especies, originarias

del Sáhara, H. muticus

contienen una mayor

cantidad de alcaloides.

reforzar sus efectos

embriagadores: una

una de Egipto y otra

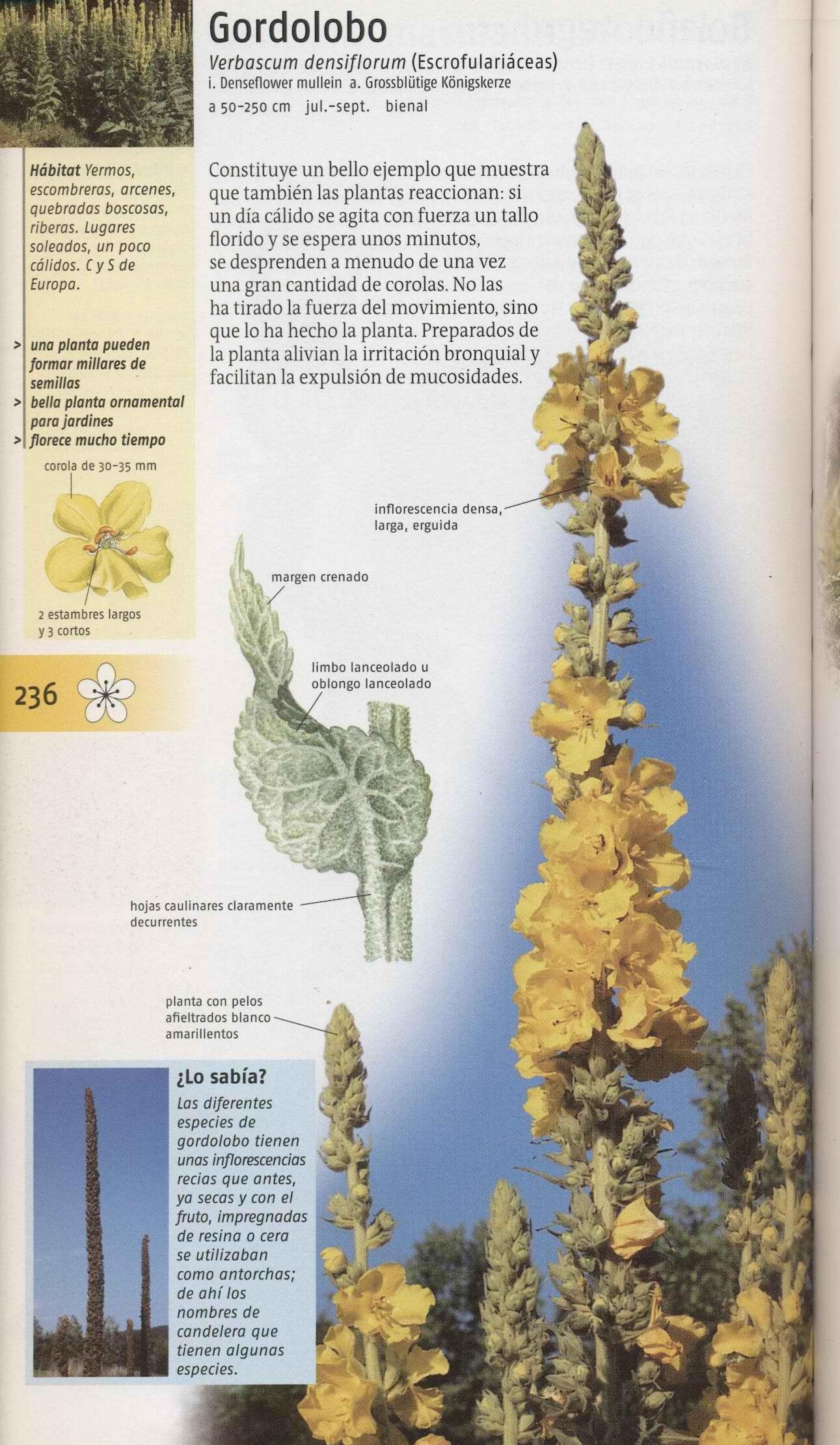
y H. falezlez,

planta vellosa

respectivamente,

generalmente un lado

margen toscamente dentado sinuado flores solitarias, en las axilas foliares orientadas hacia



Gordolobo negro

Verbascum nigrum (Escrofulariáceas) c. Trepó f. Molène noire i. Dark mullein a. Schwarze Königskerze a 50-120 cm jun.-sept. bienal

> Los pelos violetas de los estambres contrastan mucho con el amarillo de la corola. Las flores son filamentos con especialmente atractivas pelos lanosos para los insectos. Como violetas en la mayoría de las plantas con grandes inflorescencias, y por tanto en los gordolobos también, las flores inferiores son las primeras en abrirse. Abejas y abejorros suelen visitar la inflorescencia desde abajo hacia arriba.

> > inflorescencia larga espiciforme

de violeta pardo hojas superiores sentadas

tallo a menudo teñido

hojas inferiores con pecíolos de h. -25 cm de l.

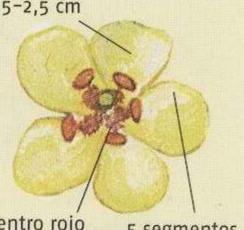
haz verde oscuro

envés densamente afieltrado

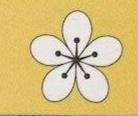
Hábitat Macizos de malas hierbas en quebradas boscosas, escombreras, arcenes, pendientes. Casi toda Europa.

- > el primer año sólo con una roseta foliar > Ilamativa combinación
- de color en las flores > semillas capaces de germinar durante mucho tiempo

corola amarillo oscuro, de 1,5-2,5 cm



centro rojo 5 segmentos

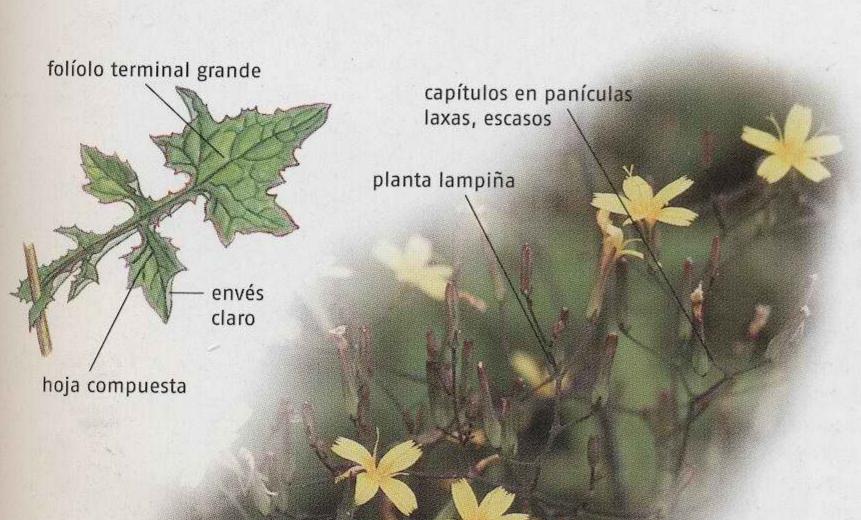


Lechuga de los muros

Mycelis muralis (Astareáceas) c. Cicèrbita f. Laitue des murailles it. Lattuga dei boschi i. Wall lettuce a. Mauerlattich

a 60-80 cm jul-ag. vivaz

Los capítulos con las 5 lígulas como radios fruto con penacho se confunden con una flor solitaria, pero de pelos se trata de 5 y cada una tiene su néctar. Al estar juntas en la inflorescencia llaman más la atención del insecto y éste puede polinizar varias flores a la vez con una visita.





sotobosque herboso, pistas forestales, rocas y muros húmedos, también en la ciudad. Casi toda Europa.

> crece con sombra o semisombra > de las heridas mana un látex blanco

> los capítulos sólo se abren de día

capítulos de 1-1,5 cm



y con 5 puntas



Hábitat Céspedes secos, estepas herbosas, colinas secas y áridas, arbustivas. En lugares cálidos en verano. C, S y E de Europa.

> amenazada y protegida en partes de Europa > más frecuente en Europa oriental

> los tallos se alargan tras la floración



Adonis de primavera

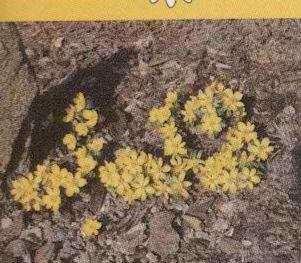
Adonis vernalis (Ranunculáceas)

c. Ull de perdiu e. Udaberriko adoni p. Olhos do diabo f. Adonide de printemps it. Adonide i. Yellow pheasant's eye a. Frühlings-Adonisröschen

a 10-40 cm abr.-mayo vivaz 🚇

Las flores se abren sólo al sol y siguen su curso igual que un girasol. En medicina se usa en casos leves de debilidad cardíaca y trastornos nerviosos del corazón, pero es una planta venenosa y uno no puede autootratarse con ella. El envenenamiento provoca el enlentecimiento del pulso y un paro cardíaco.





Hábitat Bosques, matorrales, viñedos, huertos, parques. S de Europa, asilvestrada en el C.

> florece en la nieve > flor primaveral apreciada en jardines

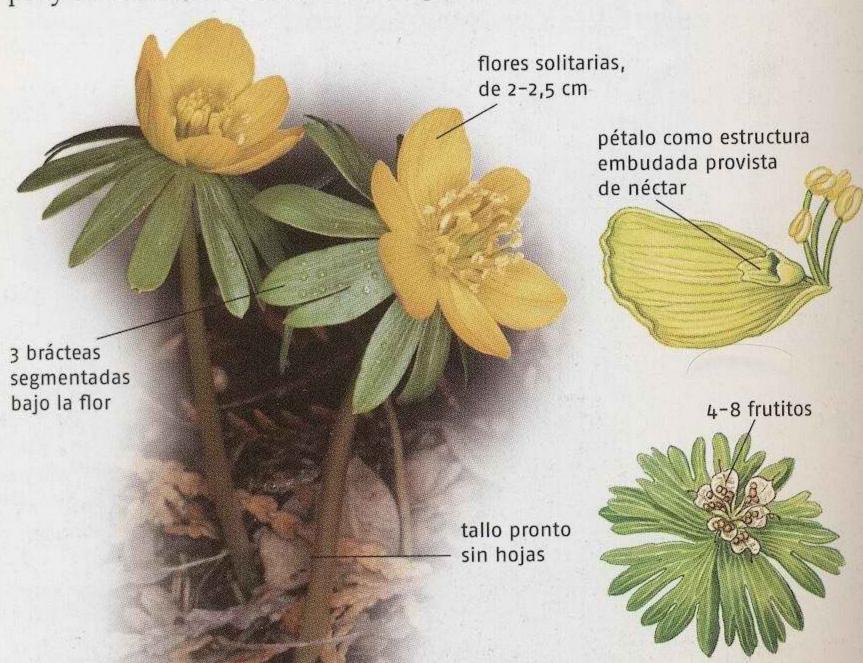
> recuerda a un ranúnculo



Eranthis hyemalis

Eranthis hyemalis (Ranunculáceas) it. Anemone invernale i. Winter aconitum a. Südeuropäischer Winterling a 5-15 cm febr.-abr. vivaz 🙊

Durante la floración, que dura h. una semana, los pétalos se alargan casi al doble al ir abriéndose y cerrándose. Los frutos se abren como pequeñas palas y, desde ellos, las gotas de lluvia proyectan las semillas h. más de 40 cm.



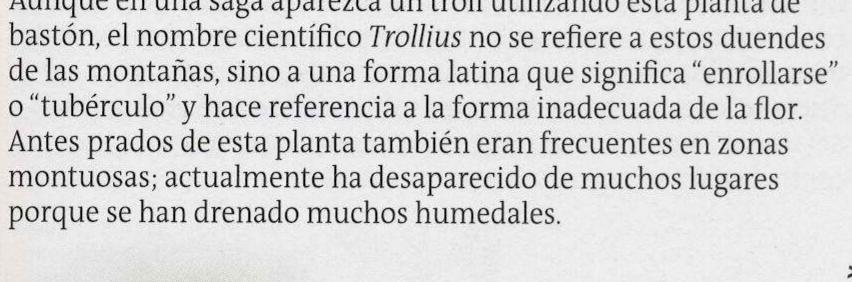
Calderones

Trollius europaeus (Ranunculáceas)

c. Novell d'ou f. Trolle d'Europe it. Luparia i. Globe flower a. Europäischer Trollblume

a 30-60 cm mayo-jun. vivaz 🙊

Aunque en una saga aparezca un troll utilizando esta planta de bastón, el nombre científico Trollius no se refiere a estos duendes de las montañas, sino a una forma latina que significa "enrollarse" o "tubérculo" y hace referencia a la forma inadecuada de la flor. Antes prados de esta planta también eran frecuentes en zonas montuosas; actualmente ha desaparecido de muchos lugares



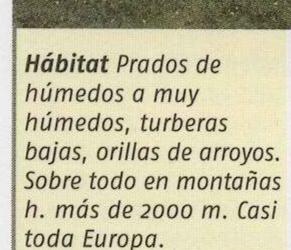
una flor al final del tallo,

flores de 2-3 cm de an.

tallo

erguido

raramente 2-3



> amenazada y protegida en algunos países > florece a veces de nuevo en otoño

> suelen crecer formando grandes grupos laxos









¿Lo sabía?

Sólo los insectos pequeños consiguen polinizar las flores. Tres especies de moscas recogen el néctar y depositan sus huevos en el ovario de la flor, del cual se alimentan las larvas. Quedan semillas de sobra para la propagación de la planta.



Hábitat Céspedes pedregosos en montañas, zonas con arbustos enanos. Sobre suelos ácidos. Montañas del CyS de Europa, desde 1500 a 3000 m.

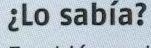
> también llamada anémona amarilla > a menudo crece en grupos laxos > llama la atención por el tamaño de las flores





frutitos con estigmas filamentosos, alargados y pelosos

> más hojas en la base, semejantes



crece la pulsatila alpina blanca, que se distingue por sus flores blancas, que carecen de colorantes y, al reflejar la luz, son por eso blancas.

Pulsatila alpina amarilla

Pulsatilla alpina ssp. apiifolia (Ranunculáceas) c. Herba del vent f. Pulsatille des Alpes it. Anemone alpina i. Alpine anemone a. Schwefelgelbe Alpen-Kuhschelle

a 10-40 cm mayo-ag. vivaz ()

Las inflorescencias, de pelos plumosos y a menudo "desgreñadas", coronan las plantas circundantes. Los pelos se abren al secarse, de manera que ofrecen una superficie de ataque al viento, que dispersa las semillas, de ahí los nombres dados al género de "flor del viento". Antes era un remedio usado en la montaña contra las hemorragias urinarias del ganado.



Celidonia menor

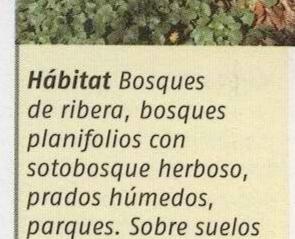
Ranunculus ficaria (Ranunculáceas)

c. Gatassa e. Korradu-belarra g. Herba das almorranas p. Ficária f. Ficaire renonculaire it. Favagello i. Lesser celandine a. Gewöhnliches Scharbockskraut

a 5-20 cm mar.-mayo vivaz 💂

Se reproduce casi exclusivamente por los bulbilos que, en lugar de brotes, salen de las axilas foliares y que, arrastradas por la lluvia, pueden verse juntos flotando en los charcos. Las hojas muy jóvenes y frescas se usaban contra el escorbuto. Al ir creciendo la planta se vuelve venenosa.





húmedos. Toda Europa.

> indicador de suelos ricos en nutrientes > sólo se ve en primavera y desaparece tras la floración

8-12 pétalos, brillantes





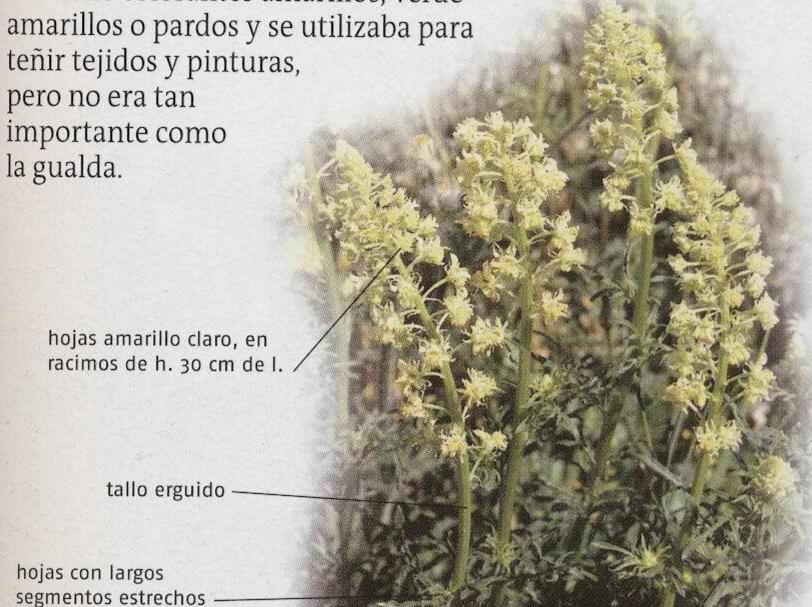
Reseda amarilla

Reseda lutea (Resedáceas)

c. Gandalla e. Horika-belarra f. Réséda jaune it. Amorino giallo i. Wild mignonette a. Gelber Wau

a 20-60 cm mayo-sept. anual-bienal

de I. El nombre le viene del latín resedare: calmar, cicatrizar. Otra especie, la gualda (R. luteola) se usaba como sedante. La r. amarilla contiene colorantes amarillos, verde





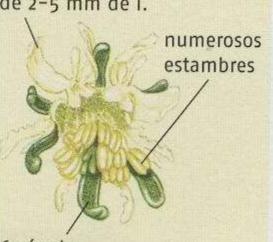
muy erguida

fruto de

Hábitat Espacios vacíos entre hierbas junto a caminos, en escombreras e instalaciones ferroviarias y portuarias, yermos. CyS de Europa.

> los racimos se alargan mucho > necesita calor > también llamada gualdón, pacífica

pétalos inferiores tripartitos, de 2-5 mm de l.



6 sépalos



Hábitat Planta pionera en rocas, dunas, muros y pedregales. Sobre suelos arenosos y pedregosos áridos y secos. Casi toda Europa.

- > bien adaptada a la sequedad con sus hojas carnosas
- > en muchos casos son escapadas de jardines y asilvestradas
- > también llamativa sin flores



Sedum rupestre Sedum rupestre (Crasuláceas)

c. Crespinell muntanyenc fr. Orpin réflechi it. Borracina rupestre i. Rock stonecrop

a. Gewöhnliche Felsen-Fetthenne

a 10-35 cm jun.-ag. vivaz

inflorescencia ancha, con hasta 50 flores

Antes crecía prácticamente en todos los jardines domésticos. Las hojas y las puntas de los brotes frescos tienen un sabor agrio y se consumen crudos en ensaladas o se añaden a salsas.





Carpobrotus edulis (Aizoáceas)

c. Bàlsam g. Herba do coitelo p. Chorôes f. Mésembrianthème it. Fico degli ottentotti i. Hottentot fig a. Hottentottenfeige

a 5-20 cm mar.-jul. vivaz

Los sudafricanos hacen con los frutos mermeladas o los añaden a comidas con curry. El fruto tiene un sabor agridulce y gelatinoso. Las hojas son carnosas y se consumen cocinadas o en vinagre. Los curanderos africanos lavan las heridas con el jugo de las hojas machacadas y lo usan en caso de eczema y picaduras de insectos.

crece extendido

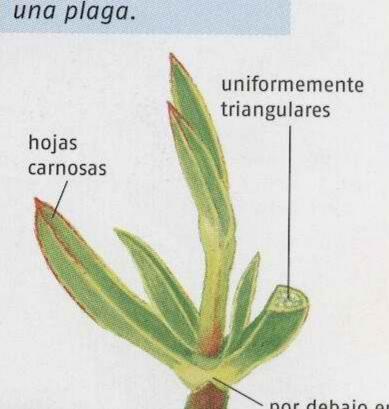
y plano sobre el

suelo h. 2 m



¿Lo sabía?

En los mismos lugares crece a menudo la flor del cuchillo roja, parecida y de flores rojas. Ambas especies crecen con rapidez y se han convertido en una plaga.



Hábitat Taludes y dunas cerca de la costa. Originaria de Sudáfrica y asilvestrada en la zona mediterránea.

- > contribuye a fijar dunas y bancos de arena
- > las flores sólo se abren con sol
- > necesita muy poca agua



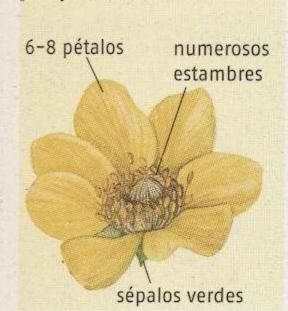


Hábitat Roquedos abiertos y húmedos, morrenas. Montañas del CyS de Europa, generalmente entre

> contribuye a fijar los escombros

los 2500 y los 3500 m.

> la c. de montaña (G. montanum) es parecida, pero sin estolones, y crece en prados de montaña



Cariofilada centroeuropea

Geum reptans (Rosáceas) i. Creeping avens a. Kriechende Nelkenwurz a 5-25 cm jun.-ag. vivaz

> infrutescencia como una peluca plumosa

Llama la atención tanto con la flor como con el fruto allá donde crece: los frutos plumosos crecen sobre tallos que sobresalen mucho, de manera que pueden ser arrastrados fácilmente por el viento. Cubre el espacio circundante con sus largos estolones y puede llegar a formar grandes grupos.







Árnica

Arnica montana (Asteráceas)

c. Àrnica e. Usin-belar g. Árnica p. Tabaco-dos-Vosgos f. Arnica it. Arnica i. Arnica a. Echte Arnika a 20-50 cm jun.-jul. vivaz (🚇)

trastornos del ritmo cardíaco y colapso.

capítulos de

4-8 cm de an.

Los extractos de árnica frenan las inflamaciones y alivian

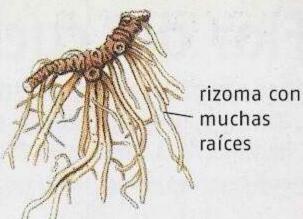
casos de contusiones, magulladuras, reúmas musculares y

en exceso y con mucha frecuencia puede provocar alergias.

Internamente puede producir envenenamientos con vómitos,

los dolores. Además, las preparaciones de la planta ayudan en

de las articulaciones y picaduras de insectos. Sin embargo, usada



Hábitat Pastos, céspedes y prados húmedos, landas y turberas. No tolera los suelos calcáreos. C de Europa, casi sólo en montañas.

> no tolera los abonos > al triturarla despide un fuerte aroma

> famosa planta medicinal







hojas

enteras

opuestas

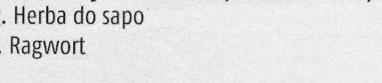
¿Lo sabía?

También Ilamada tabaco de montaña, pues sus hojas secas eran un sustituto del tabaco. Las hojas, reducidas a polvo se utilizaban como rapé para provocar estornudos.

Hierba Senecio

Senecio jacobaea (Asteráceas) g. Herba do sapo

i. Ragwort





tallo erguido,

anguloso o costillado



hojas

Hábitat Pastos, prados, céspedes semisecos, taludes, márgenes de bosques. Casi toda Europa.

> hay muchas especies parecidas de Senecio > con sustancias cancerígenas

> Ilamada también sacapeos, zuzón

> numerosos flósculos 12-15 lígulas, de aprox. 1,5 mm de an.



Hierba cana

Senecio vulgaris (Asteráceas)

c. Xenixell e. Zorna-belar g. Manteigueira p. Tasneirinha f. Seneçon commun it. Erba cardellina i. Groundsel a. Gewöhnliches Greiskraut

a 10-30 cm febr.-nov. anual 🙊

Los frutos pueden alcanzar grandes alturas y desplazarse bien lejos gracias a sus penachos pelosos. Por eso lo hallaron los científicos entre las primeras plantas





Hábitat Macizos abiertos de malas hierbas en campos, jardines, yermos, escombreras, calveros. Casi toda Europa.

> florece casi todo el año > puede resultar molesta en los jardines en lugares soleados a menudo coloreada de rojizo

> capítulo aprox. el doble de largo que an.





Hábitat Caminos, arcenes, escombreras, graveras, riberas. Sobre suelos calcáreos, generalmente abiertos. Toda Europa.

 florece antes de que broten las hojas
 contribuye a fijar el suelo
 a menudo crece en grupos

300 lígulas, estrechas

capítulos con h.

Uña de caballo

Tussilago farfara (Asteráceas)

C. Pota de cavall e Estul-belarra o Tossilas

c. Pota de cavall e. Estul-belarra p. Tossilagem f. Pas d'âne it. Farfaro i. Coltsfoot a. Huflattich a 7-30 cm mar.-abr. vivaz



dientes romos, de ápice negro en todo el borde foliar

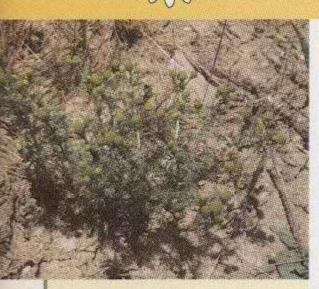
Esta planta, aconsejada para la tos y la ronquera, contiene sustancias que dañan el hígado y pueden ser cancerígenas, por lo que no debería recolectarse, sino que debería recurrirse a selecciones especiales o preparaciones comprobadas y seguir las recomendaciones de uso. Antes se habían introducido cigarrillos de esta planta para dejar de fumar.



246

flósculos én

el centro



Hábitat Caminos y céspedes pisados, especialmente cerca de lugares habitados. A menudo en grandes grupos en suelos abiertos. Toda Europa.

procede del NE de Asia
 huele igual que
la manzanilla (p. 135),
pero sin poderes curativos
 muy robusta



Matricaria discoidea

Matricaria discoidea (Asteráceas)

f. Matricarie sans rayons i. Pinneapple weed a. Strahenlose Kamille a 5-30 cm jun.-ag. anual

capítulos de

5-8 mm de ancho

en los ápices

del tallo

Esta especie era una curiosidad en los jardines botánicos porque, a diferencia de otras especies semejantes (pp. 134 y 135), carece de lígulas. Los frutos se tornan viscosos con la humedad, se enganchan a zapatos, neumáticos, etc., y recorren así grandes distancias. Ha podido escapar de los jardines y extenderse por toda Europa.



Aguaturma

Helianthus tuberosus (Asteráceas)

c. Nyàmera e. Pataka p. Tupinambo f. Poire de terre it. Pera di terra i. Jerusalem artichoke a. Topinambur

a 100-250 cm oct.-nov. vivaz

En Europa se plantó por primera vez en 1619. Tras la guerra de los Treinta Años, sus tubérculos se convirtieron en un alimento básico, pero la patata resultó ser más rentable e hizo retroceder su cultivo. Hoy se cultiva casi exclusivamente como alimento del ganado y venados.



Hábitat A menudo asilvestrada junto a aguas ricas en nutrientes y cultivada con regularidad. Lugares con clima suave, sobre todo en el C de Europa.

 procede de Norteamérica
 recuerda a un girasol de flores pequeñas

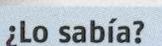
> los tubérculos aparecen a finales de otoño





capítulos de 4-14 cm

tubérculos compuestos de partes esféricas, que pueden alcanzar el tamaño de un puño si se cultivan



Los tubérculos de la planta cultivada sustituyen a la patata en los diabéticos. Contienen inulina, cuya digestión no precisa de insulina y, al descomponerse, produce fructosa, que es tolerada por los diabéticos.



Hábitat Bosques luminosos con sotobosque, calveros de bosques, landas, pastos pobres. Toda Europa.

- > soporta la sequedad > crece enana en alta montaña
- > atrae a muchos insectos

6-12 lígulas, amarillo doradas flósculos amarillos



brácteas solapadas

inflorescencias estrechas, con los capítulos en todas direcciones

> fructificación abundante

frutos con

penacho

de pelos



¿Lo sabía?

Con ella los cirujanos alemanes curaban desde el s. xvi diversas heridas. Según la receta, el enfermo debía beberse una decocción de la planta o lavar la herida con ella. A veces también se colocaban las hojas sobre la herida.

Vara de oro

Solidago virgaurea (Asteráceas) c. Vara d'or e. Urrezko makila g. Herba forte p. Vara-de-oiro f. Verge d'or it. Verga d'oro i. Goldenrod a. Gewöhnliche Goldrute

a 10-100 cm jul.-oct. vivaz

El nombre de esta planta le viene de sus largos tallos y del color de las flores. En fitoterapia, es una de las plantas recomendadas como diuréticas, aconsejada en casos de inflamación de las vías urinarias, ya que ayuda a deshacer los cálculos renales o a prevenirlos.



Plumero amarillo

Solidago canadensis (Asteráceas) c. Solidago del Canadà f. Solidage du Canada it. Verga d'oro del Canada i. Canadian golden-rod a. Kanadische Goldrute

a 50-250 cm ag.-oct. vivaz

numerosos capítulos,

de 3-5 mm de ancho

en panículas

piramidales

Procede de Norteamérica y se ha ido extendiendo por casi toda Europa. Se divide tanto por semillas, que son innumerables,

como por estolones, que brotan de un robusto rizoma. Como crece en masa y desbanca a la flora autóctona, los naturalistas han intentado poner coto a su expansión en muchos lugares.





Hábitat Macizos de malas hierbas en escombreras, taludes de vías, zonas yermas en ciudades, también bosques de ribera o junto a orillas. Casi toda Europa.

> puede formar grupos enormes y densos > atrae a muchos insectos > crece como planta medicinal en jardines





Cardillo

Scolymus hispanicus (Asteráceas)

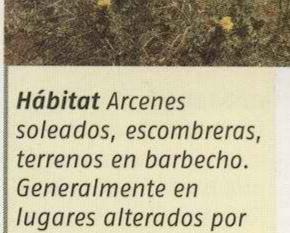
c. Card de moro e. Kardaberaiska g. Cardo dourado p. Cangarinha f. Épine-jaune it. Cardogna comune i. Spanish oyster plant a. Spanische Golddistel

a 20-80 cm jun.-sept. bienal

Mientras que el cardillo crece en lugares abandonados, ésta es una incómoda mala

hierba de los campos en la zona mediterránea.

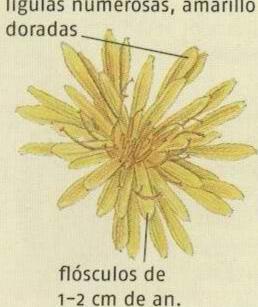




el hombre. S de Europa.

soporta la sequedad también llamada tagarnina > raíz comestible como verdura

lígulas numerosas, amarillo

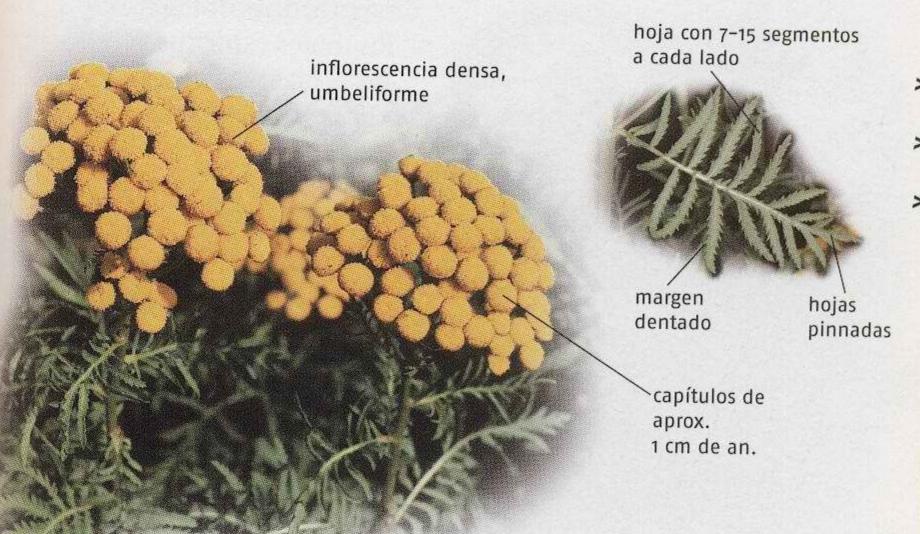


Tanacetum vulgare (Asteráceas)

c. Tanarida g. Herba lombrigueira p. Erva-dos-vermes e. Mota-belar f. Tanaisie it. Tanaceto i. Tansy a. Rainfarn

a 60-120 cm jul.-sept. vivaz 🙊

Sus hojas se asemejan a las de los helechos. En los s. XVI y XVII se utilizaba la planta tanto para combatir las lombrices (de ahí el nombre de hierba lombriguera que también recibe) y contra la fiebre, la peste y la gota.



Hábitat Macizos de hierbas en taludes. caminos, riberas, escombreras, yermos, lugares incendiados. Casi toda Europa.

de flores secas



Perpetua amarilla

Helichrysum arenarium (Asteráceas) p. Perpetua das areias f. Immortelle des sables i. Elicriso a. Sand-Strohblume a 10-30 cm jul.-ag. vivaz



> a menudo crece formando penachos > al triturarla despide un olor aromático > adecuada para ramilletes



Tanaceto

plenitud y los gases, pero, en grandes con muchas cantidades, puede ser mortal. flores El vermut (que se preparaba con 🧣 la planta) y los licores de ajenjo fueron los responsables de capítulos provocar trastornos mentales y colgantes cambios de personalidad y fue prohibida. Actualmente el vermut y los licores con ajenjo (absentas) son, sin embargo, inofensivos. hojas divididas

capítulos de 2-4 mm de an.

Hábitat Macizos de

junto a autopistas,

> al triturarla despide

un olor aromático

> necesita mucho sol

> toda la planta gris

flósculos

Europa.

y calor

afieltrada

hierbas en escombreras,

basureros, terraplenes,

pastos de siega, rocas.

Principalmente C y S de

Hábitat Macizos de hierbas en arcenes, escombreras, yermos, orillas de ríos y lagos. Toda Europa.

> al triturarla despide un olor suave, peculiar > el viento dispersa el polen

> en la Antigüedad usada para los trastornos femeninos

flósculos amarillentos o parduscosinvolucro blanco afieltrado capítulo de 3-4 mm de I., ovado

Arteillisa

de 1-3 mm de añ.

Ajenjo

Artemisia absinthium (Asteráceas)

a 60-120 cm jul.-sept. vivaz, arbusto 🙊

it. Assenzio i. Wormwood a. Echter Wermut

Como planta medicinal, aumenta

el apetito y alivia la sensación de

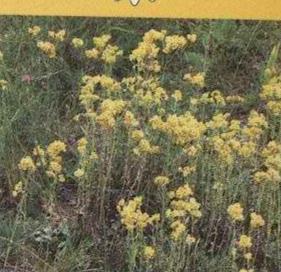
c. Donzell e. Asentzio belarra g. Asentos p. Losna f. Grande absinthe

Artemisia vulgaris (Asteráceas)

c. Artemisa vulgar e. Belar-miña g. Herba madroa p. Artemisia-comum f. Armoise it. Assenzio delle siepi i. Mugwort a. Gewöhnlicher Beifuss

a 60-250 cm jul.-nov. vivaz





Hábitat Céspedes arenosos, dunas, pinares secos. En lugares cálidos en verano. Casi toda Europa.

> olor aromático a curry > adecuada para ramilletes secos

> también llamada siempreviva de monte, pluma de príncipe

capítulos de 6-7 mm de an.

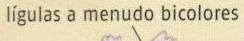


secos, amarillo limón



Hábitat Tierras cultivadas, yermas y baldías, márgenes de carreteras. También planta ornamental. Zona mediterránea.

> a menudo en grandes grupos llamativos > capítulos de un color o blancos y amarillos > al triturarla despide un olor intenso





Mirabeles, pajitos

Chrysanthemum coronarium (Asteráceas)

c. Coronària e. Idibegia g. Pampullo f. Chrysanthème couronnée it. Crisantemo giallo i. Crown daisy a. Kronen-Wucherblume

a 30-80 cm mar.-sept. anual

capítulos de 3-6 cm de an.,

en el ápice de las ramas

En especial la forma bicolor crece en los jardines como planta ornamental. En el E de Asia cuecen las hojas y los tallos como verdura. También conocían este

uso los antiguos griegos.

La llamaban Dios ofrya: "ceja de Zeus".





flósculos amarillos



Inula hirta

Inula hirta (Asteráceas)

f. Inule hérissée i. Downy elecampane a. Rauhaariger Alant a 14-45 cm jun.-jul. vivaz

Hábitat Robledales y pinares luminosos, céspedes secos, matorrales. En lugares cálidos en verano. Principalmente Cy E de Europa.

- > necesita lugares cálidos en verano
- > tolera la sequedad > tacto de las hojas áspero
- lígulas numerosas, amarillo



flósculos amarillo dorados

De su pariente, I. helenium, los científicos aislaron en 1804 la inulina, un hidrato de carbono que les sirve a las asteráceas de sustancia de reserva en lugar del almidón. Los alimentos con inulina son apropiados para los diabéticos, pues el cuerpo no necesita de insulina para aprovecharla. Su descomposición da fructosa, la cual es tolerada por



Alazor

Carthamus tinctorius (Asteráceas)

rojizos al marchitarse

c. Safranó e. Asta-zafraya p. Açafrão-bastardo f. Carthame des teinturiers it. Zafferanone i. Bastard saffron a. Färber-Distel

a 10-120 cm jul.-sept. vivaz

Hce 4000 años cultivaban ya los egipcios esta planta por sus sustancias colorantes. Las flores contienen colorantes rojos y amarillos. Especialmente apreciado era el rojo, con el que se teñían lanas y sedas y también maquillajes y dulces. Actualmente se obtiene por prensado de las semillas (aceite de cártamo), que previene la arteriosclerosis.



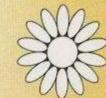
Hábitat Originaria de Oriente, cultivada en el S de Europa y asilvestrada en tierras de pastos, baldíos y arcenes.

> actualmente importante como planta oleaginosa > las flores cambian de color

> a veces vendida como flor cortada en el mercado

capítulos de amarillo dorados a anaranjados

capítulos 3 cm de ar



capítulos inclinadas

flores más viejas de los

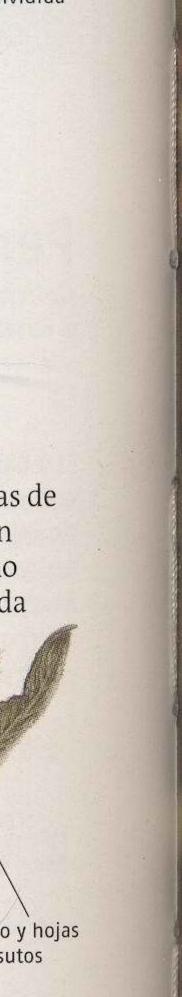
capítulos terminales

margen liso o espinos

> hoja de ovada a lanceolada

¿Lo sabía?

Cuando en el mercado ofrecen el preciado azafrán, raramente se trata del verdadero azafrán. En lugar de sus valiosos estigmas lo que compra procede del cártamo, que colorea también los alimentos de amarillo.



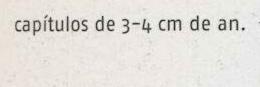


Hábitat Cultivos, baldíos, pastos y céspedes secos. También cultivada como planta medicinal. Zona mediterránea.

> sabor muy amargo
> el contacto con la piel
puede provocar alergias
> la planta silvestre suele
ser muy baja



254



dientes espinosos

pelos araneosos

margen sinuado y

hojas superiores abrazadoras

¿Lo sabía?

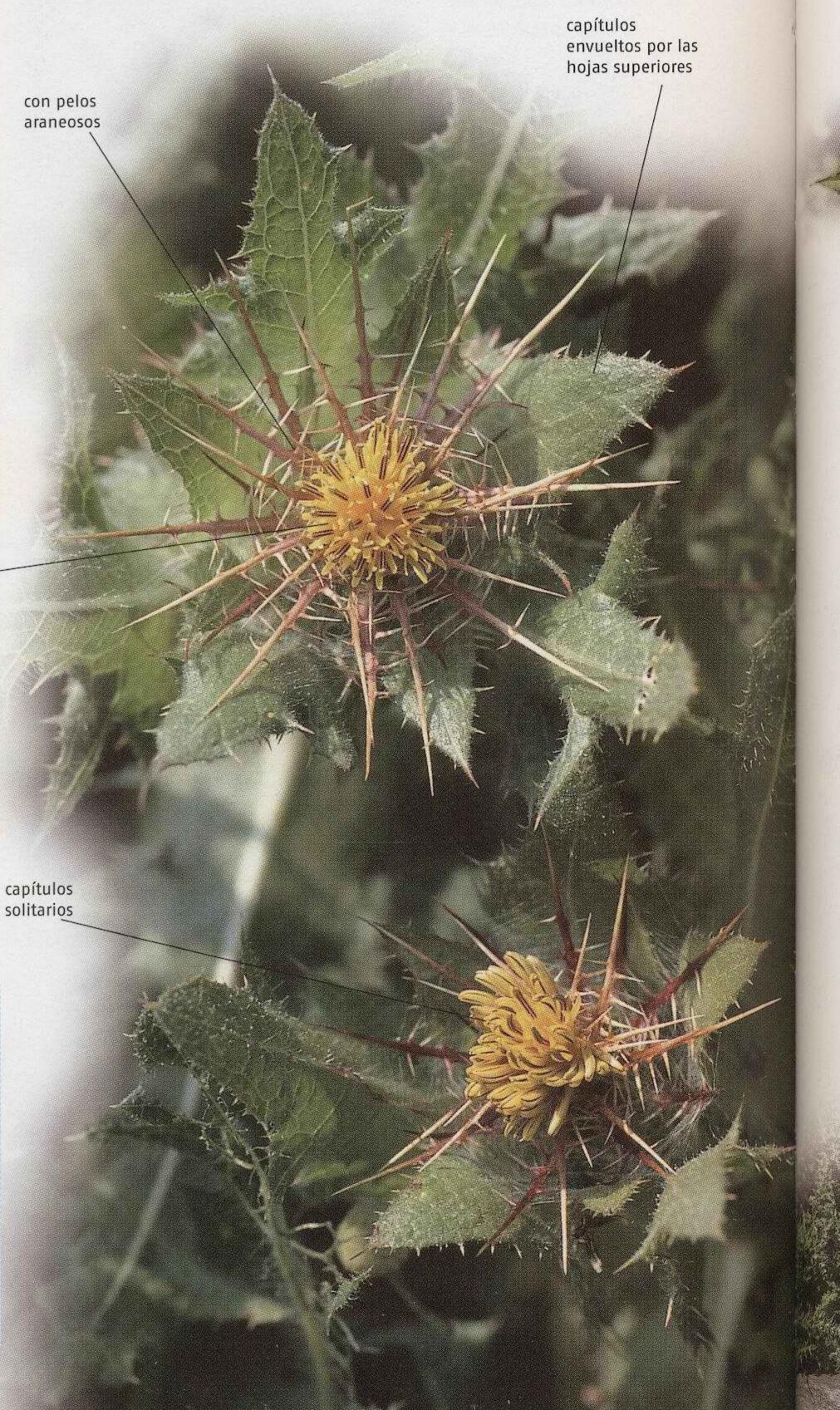
Los datos más
antiguos sobre
jardines de plantas
medicinales de
los monasterios se
remontan a la orden
monástica de
los benedictinos,
fundada en el s. vi.
El origen de su nombre
es igual que el de
la planta: del latín
benedictus (bendito).

Cardo

Cnicus benedictus (Asteráceas) f. Carthame it. Cartamo i. Safflowerlo

a 10-60 cm abr.-jul. anual

En el s. XVI se utilizaba contra la peste, pero no tiene ninguna sustancia que sirva contra esta enfermedad. La planta alivia los trastornos digestivos y de la vesícula y es un componente adecuado para los licores de hierbas. El licor comercializado con el nombre de Benedictine contiene extractos de muchas hierbas diferentes entre las que se encuentra el tomillo y la melisa, pero no necesariamente el cardo.



Cirsium oleraceum

Cirsium oleraceum (Asteráceas)

f. Cirse maraîcher i. Cabbage thistle a. Kohl-Kratzdistel

a 50-150 cm jun.-sept. vivaz

Antes se alimentaba al ganado con esta planta. Los brotes jóvenes y las hojas blandas se consumen en ensalada o como verdura, similar a la col. El involucro de los capítulos es incluso un buen sustituto de la alcachofa, pero no es tan rentable.





Hábitat Prados muy húmedos, bosques de ribera, orillas de arroyos, fuentes, calveros. Sobre sueos ricos en nutrientes y muy húmedos. N, C y O de Europa.

muy visitada por las mariposas
 indicadora de suelos muy húmedos
 cardo apenas espinoso



Cirsium spinosissimum

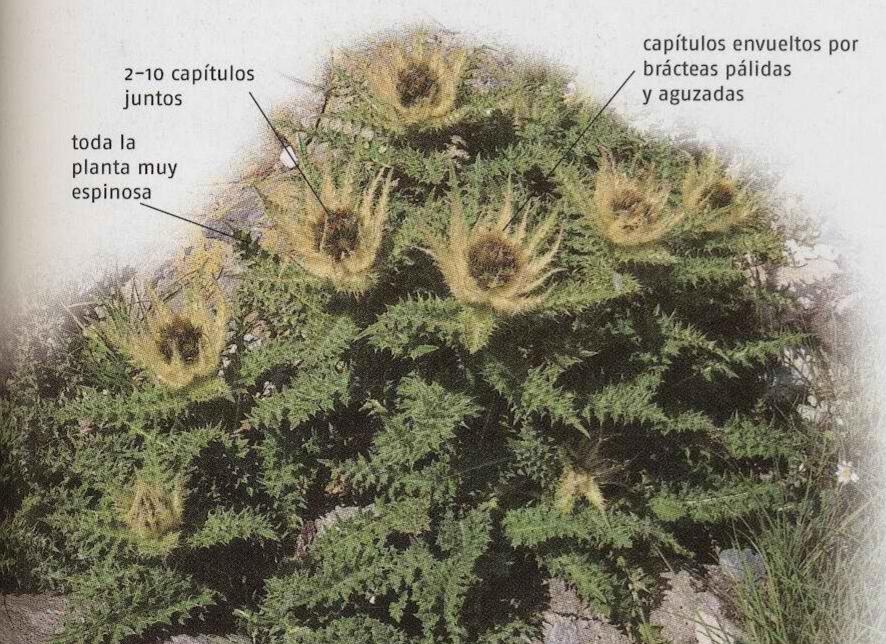
Cirsium spinosissimum (Asteráceas)

f. Cirse épineux it. Cardo spinoso i. Spiniest thistle a. Alpen-Kratzdistel

. Arpen-Kratzdistei

a 20-70 cm jul.-sept. vivaz

Viendo el nombre específico no es de extrañar que el ganado evite este cardo y que sólo sean animales pequeños los que consuman los capítulos jóvenes. En la Edad Media, las pálidas brácteas servían de patrón para brocados y adornos.





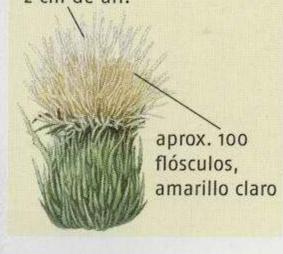
hojas rígidas

margen sinuado, con

para el ganado, orillas de arroyos, zonas con grandes guijarros.
En los Apeninos y lugares altos de los Alpes h. los 3000 m.

- vistosa desde lejos a causa de las brácteas
 necesita suelos húmedos
- > persistente en los pastos

capítulos de aprox. 2 cm de an.



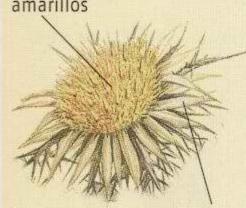


Hábitat Pastos y céspedes pobres, céspedes semisecos, arcenes, bosques luminosos. Generalmente suelos calcáreos. Toda Europa.

- > tolera la sequedad > llamada también carlina
- > los capítulos se cierran con la humedad

muchos flósculos, amarillos

silvestre



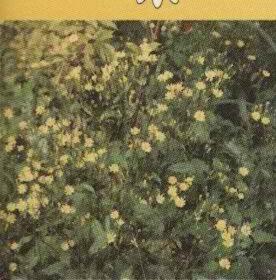
brácteas internas estrechas, membranosas, de amarillo dorado a pajizo

Carlina de monte

Carlina vulgaris (Asteráceas)

c. Cardot f. Carline commune it. Cardo dorato i. Carline thistle a. Gewöhnliche Golddistel a 15-60 cm jul.-sept. bienal

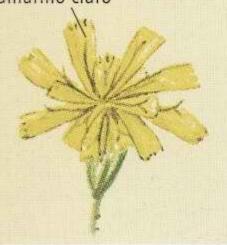




Hábitat Macizos de hierbas en setos, vallados, márgenes de carreteras, bosques, jardines, escombreras, campos. Casi toda Europa.

- > indicadora de suelos ricos en nutrientes
- > crece mejor con sombra o semisombra
- > látex blanco

capítulos con 8-18 lígulas, amarillo claro



Hierba Lapsana

Lapsana communis (Asteráceas)

c. Làmpsana e. Astaza p. Labresto

f. Lampsane commune i. Nipplewort a. Rainkohl

a 30-100 cm jun.-sept. anual, vivaz



varios frutos

oblongos en

Los capítulos se abren sólo con el buen tiempo, por la mañana, desde las 6 h. a las 11. Con mal muchos capítulos, de 1-1,5 cm de an. tiempo se autopolinizan, de manera que las flores tallos externas se curvan sobre las internas y las anteras ramificados entran en contacto con los estigmas. folíolo terminal grande hojas inferiores con 2-4 pares de folíolos pequeños

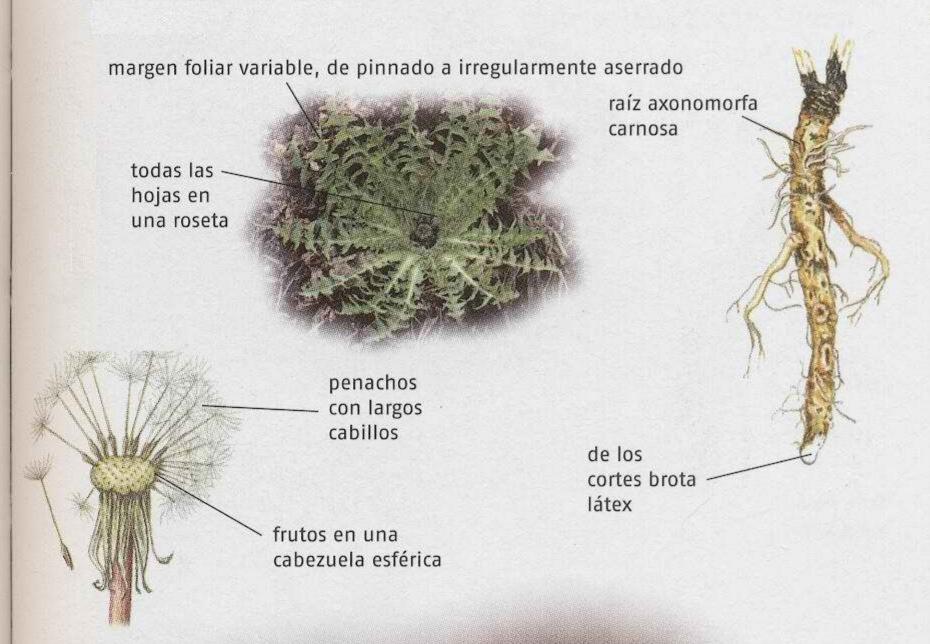
Diente de león

Taraxacum officinale (Asteráceas)

c. Dent de lleó e. Galdikea g./p. Amor dos homens f. Pissenlit it. Tarassaco i. Dandelion a. Wiesen-Löwenzahn

a 5-40 cm abr.-jul. vivaz

Esta planta medicinal alivia los problemas de vesícula y favorece la secreción de orina (de ahí el nombre catalán de pixallits o el francés antes indicado). Los niños suelen soplar las cabezuelas de frutos plumosos. Dichos frutos se originan también incluso cuando no ha habido polinización.



Hábitat Prados abonados, pastos, macizos de hierbas en caminos, campos, céspedes en parques. Sobre suelos ricos en nutrientes. Toda Europa.

- > de las heridas mana un látex blanco > viste de amarillo los prados en primavera
- > planta muy conocida







Hábitat Arcenes, escomberas, zonas ferroviarias, yermos, muros, terraplenes. Sobre suelos secos, ricos en nutrientes. Casi toda Europa.

- > también llamada lechuga espinosa o silvestre > necesita bastante calor
- > crece a menudo en grandes grupos







nervio central espinoso por

debajo, igual que el margen

Lactuca serriola (Asteráceas)

Escarola silvestre

c. Enciam bord e. Asta-urraza p. Alface-silvestre f. Laitue scarole it. Lattuga selvatica i. Prickly lettuce a. Kompass-Lattich

a 60-120 cm jul.-sept. anual-bienal

Sobre todo en lugares muy soleados, las hojas están erguidas y apuntan hacia el norte y el sur como una brújula. Así evitan la fuerte insolación del mediodía y un recalentamiento y una evaporacion mayor. A la sombra no es tan marcada la disposición de las hojas. Las raíces pueden llegar a los 2 m de profundidad y absorber la humedad en lugares aparentemente



Barba cabruna

las lígulas cubren a

menudo las brácteas

Tragopogon pratensis (Asteráceas)

c. Barbeta e. Okotz-bedar p. Barba-de-cabra f. Barbe de bouc it. Barba di becco i. Goatsbeard a. Wiesen-Bocksbart a 20-70 cm mayo-jul. bienal, vivaz



Todavía cerrada, la infrutescencia recuerda la barba de una cabra (v. nombre científico; del griego tragos: cabra y pogon: barba). Con tiempo seco se abre y los finos y arqueados radios del fruto se despliegan. Sirven sobre todo para que vuelen bien los frutos y para que la planta se propague.

capítulos de 3-7 cm de an. hojas estrechas, largas y lanceoladas tallo abrazado

Hábitat A menudo en grandes macizos en prados, céspedes

semisecos, arcenes, estaciones. En lugares cálidos en verano. Casi toda Europa.

> las flores se abren por la mañana sólo si hace buen tiempo > látex blanco recuerda un poco a un gran diente de león (p. 257)

capítulos con largas lígulas diferentes



Cerraja, lechuguilla

Sonchus oleraceus (Asteráceas)

c. Lletsó oleraci e. Astarrauza g. Leitaruga p. Serralha-brava f. Laiteron des champs it. Crespigno i. Common sow-thistle a. Kohl-Gänsedistel

a 30-100 cm jun.-oct. anual

Contiene nutrientes en abundancia y era muy apreciada como





Hábitat Macizos laxos de hierbas en caminos, muros, campos, jardines, yermos. Sobre suelos ricos en nutrientes. Toda Europa.

> indicadora de nitrógeno muy competitiva en su hábitat

> contiene látex

capítulos con lígulas de amarillas a amarillo blancuzcas



Diente de león de otoño Leontodon autumnalis (Asteráceas) f. Liondent d'automme i. Autumnal hawkbit a. Herbst-Löwenzahn a 15-45 cm jul.-sept. vivaz

Hábitat Pastos, céspedes ornamentales, caminos, lugares pisados, arcenes. Sobre suelos ricos en nutrientes, densos,

> tolera la sal en el suelo > florece mucho más tarde que el diente de león

generalmente abiertos.

> contiene látex

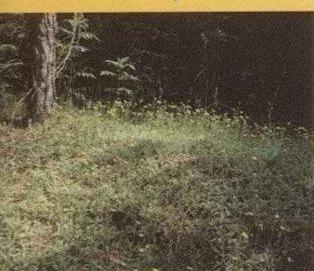
Toda Europa.

capítulos con lígulas amarillas, numerosas



Cuando se habla del diente de león, se piensa en Taraxacum officinalis (p. 257). Tanto el nombre vulgar como el genérico se refieren a la llamativa forma de la hoja (del griego leon: león y odontos: diente).





Hábitat Prados pobres, bosques secos, roquedales. Suelos pobres en nutrientes, secos. Casi toda Europa.

- > a menudo forma grandes grupos con sus estolones > puede ser una plaga en los parques
- > hojas con pelosidad característica

capítulos de 2-3 cm de an. lígulas amarillo claro, rayadas de

rojo por fuera

Pelosilla

Hieracium pilosella (Asteráceas)

c. Pelosella e. Erabia-belar g. Pelosiña p. Pilosela-das-boticas

f. Épervière piloselle it. Pelosella i. Mouse-ear hawkweed

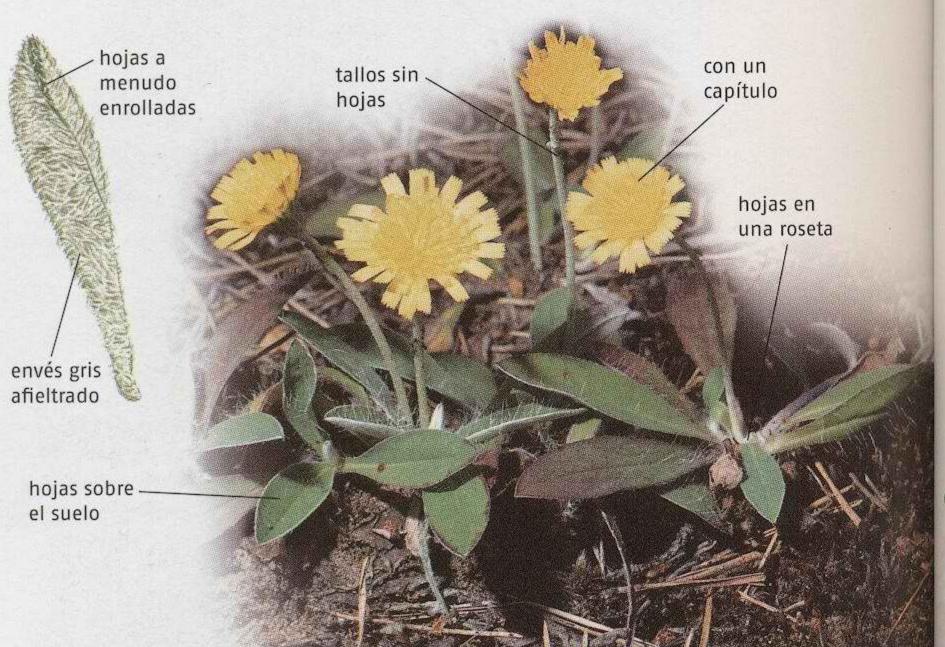
a. Kleines Habichtkraut

a 5-30 cm mayo-oct. vivaz

"Oreja de ratón" es otro nombre de la planta y se refiere a la forma y la pilosidad de las hojas. Con la sequía, éstas se enrollan haciendo que disminuya la superficie. Además, el envés refleja la luz, con lo cual no se calienta tan rápidamente. Ambos hechos unidos reducen la evaporación del agua, que es tan necesaria.

haz con pelos de

3-7 mm de l.



Crepis biennis

Crepis biennis (Asteráceas) i. Rough hawksbeard a. Wiesen-Pippau a 50-120 cm mayo-ag. bienal

No soporta el pastoreo y desaparece tan pronto como los prados de siega son transformados en pastos. Las flores atraen a las abejas, se autopolinizan o forman semilla sin ser



Hábitat Pastos de siega, caminos. Sobre suelos ricos en nutrientes en lugares

soleados. Casi toda

Europa.

> contiene un látex blanco > la infrutescencia recuerda la del diente de león (p. 257) > raíces muy profundas





Azucena amarilla

Sternbergia lutea (Amarilidáceas) c. Còlquic groc f. Vendangeuse it. Zafferanastro i. Sternbergia a. Herbst-Goldbecher a 10-30 cm sept.-oct. vivaz (🙊)

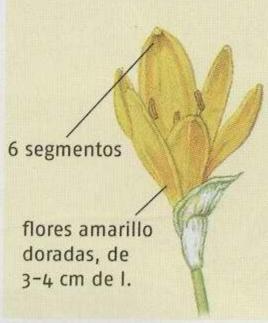
Las hojas de esta planta bulbosa aparecen un poco antes que las flores o a la vez. Las flores suelen cerrarse antes de las tempestades. El nombre científico lo tiene en honor de un botánico de Bohemia de los ss. xviii-xix.





Hábitat Terrenos con matorral abierto, pedregosos o rocosos, pastizales. También como ornamental. Zona mediterránea.

> recuerda a un azafrán florece en abundancia > en Europa central como ornamental, resiste poco el frío







Hábitat Bosques de ribera, márgenes de bosques, prados cerca de bosques, setos. Suelos ricos en nutrientes y caliza. Casi toda Europa.

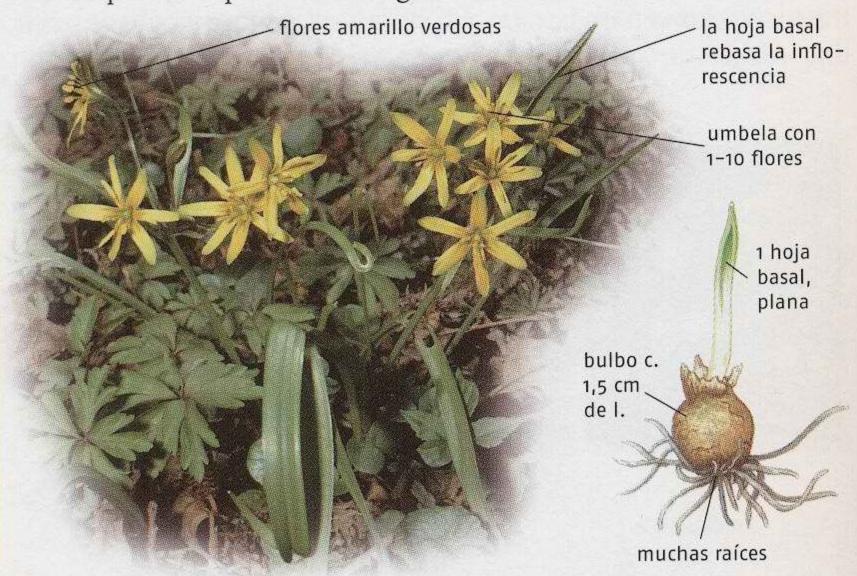
- > necesita humedad > suele crecer a la sombra de árboles
- > flores inodoras



Gagea lutea (Liliáceas)

f. Gagée jaune it. Cipollaccio stellato i. Yellow star-of-Bethlehem a. Wald-Gelbstern a 10-30 cm abr.-mayo vivaz (2)

Moscas y escarabajos pequeños pueden tomar el dulce néctar situado en la base de los estambres. Tras la floración, los tallos yacen laxos sobre el suelo. Las semillas, que se desprenden de las cápsulas maduras, presentan un apéndice nutritivo y son dispersadas por las hormigas.







Hábitat Viñedos, prados en bosques, matorrales, jardines de frutales. S de Europa, introducido en el C el s. xvi como ornamental y asilvestrada en parte.

- > flores perfumadas
- > necesita mucho sol > en la zona mediterránea hay otras especies silvestres



Tulipán silvestre

Tulipa sylvestris (Liliáceas)

c. Tulipa g. Tulipa f. Tulipe it. Tulipano comune i. Wild Tulip a. Wilde Tulpe a 20-45 cm abr.-mayo vivaz 🙊



Lirio amarillo

a 50-100 cm mayo-jun. vivaz 💂

Iris pseudacorus (Iridáceas)

c. Gínjol groc e. Ostargi-belar hori g./p. Lirio dos pantanos f. Iris des marais it. Giaggiolo acquatico i. Yellow flag a. Sumpf-Schwertlilie

En las flores de Iris, 1 tépalo, 1 estambre y un pistilo forman una unidad. Los polinizadores reaccionan ante las 3 partes como si fueran flores distintas y las visitan una tras otra. En los escudos aparece la hoja rígida y angulosa como un sable dispuesto para el combate, símbolo de la caballería.





estanques, arroyos contaminados, zanjas. Pantanos en bosques y prados. Casi toda Europa.

muy húmedos > llamado también

> produce vómitos y diarrea

3 tépalos cortos,



inflorescencia

con 4-12 flores

hojas lineares, de 1-3 cm de an.

¿Lo sabía?

La fleur-de-lis es un lirio amarillo estilizado que adorna los escudos y las puertas. La leyenda se remonta al s. v, cuando la planta le mostró al rey franco Clodoveo I el camino a través del Rin en una expedición militar.



Hábitat Viñedos, márgenes de campos cultivados y matorrales, bosques húmedos. Sobre suelos ricos en nutrientes. C y S de Europa.

> raramente fructifica en Europa central > termófila

> cada vez más rara



266



Clematítide

Aristolochia clematitis (Aristolochiáceas)

c. Aristolòquia sarmentosa e. Eskale-belar g. Aristolóquia f. Aristoloche clématite it. Strallogi i. Birthwort a. Gewöhnliche Osterluzei

a 30-70 cm mayo-jun. vivaz 🙊

Necesita lugares cálidos como la vid. En Europa central crece en los mismos lugares donde había viñas. En la Edad Media se le atribuía la propiedad de curar las heridas y facilitar los partos, pero actualmente se sabe que sus componentes son mutágenos y cancerígenos, por lo que sólo pueden administrarse en dosis



2-8 flores en las axilas foliares

tallo

erguido

¿Lo sabía?

Las flores forman una trampa: el tubo tiene unos pelos hacia dentro. Las moscas pequeñas pueden deslizarse hacia dentro, pero no hacia fuera. Sólo después de la polinización, cuando los peos se marchitan y las flores se inclinan hacia abajo, pueden salir.

Matalobos de flor amarilla

Aconitum lycoctonum (Ranunculáceas) c. Tora pirinenca i. Wolfsbane a. Gelber Eisenhut a 50-150 cm jun.-ag. vivaz

Los polinizadores llegan al néctar del acónito con mucha dificultad, pues la entrada de la flor es de difícil acceso, por lo que sólo abejorros con trompa larga pueden polinizarla. Éstos a



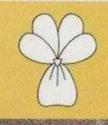


Hábitat Bosques en riberas y quebradas, lugares húmedos con abundantes matas. Alpes, montañas del C y S de Europa h. los 2300 m.

 necesita bastante humedad
 Ilamada también vedegambre blanco

> mortal





267

Fumaria amarilla

Pseudofumaria lutea (Fumariáceas)

f. Corydale jaune it. Colombina gialla i. Yellow corydalis a. Gelber Lerchensporn
a 15-30 cm mayo-oct. vivaz ()

Si un insecto visita las flores hacen presión en los salientes aliformes de los dos pétalos internos. A continuación saltan hacia arriba los estambres y los estigmas. Cuando liba el néctar, el insecto los roza con el dorso. La flor ya no se cierra, y las flores abiertas indican que la planta ya ha sido visitada.





grietas de muros con aguas de infiltración o un poco de sombra. Originaria del S de los Alpes y asilvestrada a partir de los jardines.

> las hormigas difunden las semillas en grietas

> bella planta ornamental, pero venenosa

> se marchita rápidamente cuando las arrancan





Hábitat Bosques de montaña, vegas, pendientes rocosas, pedregales, en montañas del CyS de Europa, desde el valle h. más de 3000 m.

> soporta la escasez de luz > necesita mucha humedad en el suelo y en el aire > en general con 2 flores



Violeta amarilla

Viola biflora (Violáceas)

- c. Viola groga f. Violette à 2 fleurs it. Viola gialla i. Yellow wood violet
- a. Zweiblütiges Veilchen
- a 8-15 cm mayo-ag. vivaz

En esta violeta, el espolón es tan corto que incluso las moscas y sírfidos llegan al néctar con sus cortas trompas. Las hormigas propagan las semillas a los corzos y otros animales, que las consumen al pacer y las excretan sin dañarlas.





Hábitat Pastos y prados pobres con calveros en montañas. H. más arriba del límite de los árboles. C y O de Europa.

> una de las especies progenitoras de los pensamientos de jardín > flores perfumadas



Pensamiento de montana

Viola lutea (Violáceas) i. Mountain pansy a. Gelbes Veilchen a 10-20 cm jun.-ag. vivaz

En el s. xvi empezó a cultivarse y hoy no sólo crece en los jardines. Recuerda a primera vista a V. cornuta, que aparece a la venta con colorido diverso segmentos en primavera. Su origen se encuentra en los Pirineos.



estípulas con

Pensamiento

Viola tricolor (Violáceas)

c. Pensament e. Papantzu f. Pensée sauvage it. Viola del pensiero i. Wild pansy a. Wildes Stiefmütterchen

a 10-40 cm abr.-sept. anual, vivaz

Para el nombre alemán (Stiefmütterchen: madrastra) hay un cuento, según el cual el pétalo grande es la madrasta, que está sentada sobre 2 sillas (sépalos). Las hijas verdaderas se sientan a los lados en una silla cada una mientras las hijastras comparten una silla pequeña y se visten de morado porque están afligidas.



flores de 1,5-3 cm

¿Lo sabía?

El pensamiento cultivado en jardines procede del cruce de esta planta y el pensamiento de montaña y otras especies. Desde que empezaron a seleccionarse en el s. xvIII ha habido muchas formas de moda. Actualmente domina la tendencia a las flores gigantes.

Hábitat Taludes, márgenes de bosques, prados y caminos, pendientes herbosas, baldíos, yermos. Casi toda Europa.

> las flores pueden ser amarillas o blanco amarillas > el p. de campo (V. arvensis) tiene flores menores con cálices mayores









margen foliar cuneado



Hábitat Prados pobres, turbosos, márgenes de bosques, bosques luminosos. Casi toda Europa.

> puede ser peloso o lampiño > indicador de lugares pobres y un poco húmedos > no tolera el abonado

flores amariposadas, de 8-16 mm de l.



Hábitat Brezales,

y prados, taludes,

márgenes de bosques

malezas. Sobre suelos

todo 0 y N de Europa.

pobres en cal. Sobre

Retama de tintoreros

En la antigua industria inglesa de colorantes

panículas densas,

ramas bastante ralas,

terminales

sin espinas

era la fuente más importante del amarillo.

Dicho colorante se halla en las flores,

Genista tinctoria (Fabáceas)

i. Dyer's greenweed a. Färber-Ginster

a 30-60 cm jun.-ag. arbusto 🙊

las hojas y las ramas delgadas.

Según el tratamiento, el color

oscila entre el amarillo limón

y el pardo oscuro o el verde

oliva.

margen liso

hojas de 0,5-4,5 cm

de I., lanceoladas

IUJU Ulex europaeus (Fabáceas)

c. Gatosa europea e. Otaka g. Toxo p. Tojo-bravo f. Ajonc d'Europe it. Ginestrone i. Gorse

a. Gewöhnlicher Stechginster a 60-120 cm mayo-jun. arbusto 🙊

En zonas de Europa con inviernos muy fríos se hielan, pero en partes del O son una mala hierba molesta, especialmente en Inglaterra,

ramificadas

ramas acanaladas

> planta pionera > necesita inviernos suaves

> muy rala y espinosa





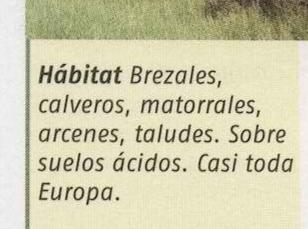
Retama negra, r. de escobas

Cytisus scoparius (Fabáceas)

c. Gòdua e. Erratza g. Xesteira p. Giesteira-brava f. Genêt à balais it. Ginestra dei carbonai i. Broom a. Besenginster

a 50-200 cm mayo-jun. arbusto 🙊

Las legumbres maduras saltan especialmente los días cálidos con un fuerte crujido y arrojan las semillas. Con las ramas, correosas y recias, se hacían antes escobas resistentes. Las flores y las puntas de las ramas contienen sustancias amarillas iguales a las de la Genista tinctoria (p. 270) y servían antes para teñir la lana. En medicina, la hierba sirve para los trastornos cardíacos y circulatorios en cantidades muy precisas.



> ramas sin espinas > necesita mucha luz

> apropiado para fijar taludes

flores amariposadas amarillo doradas,

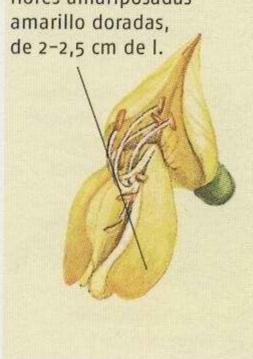
1-2 flores

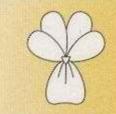
foliares

hojas

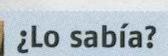
alternas

en las axilas









Si un abejorro o una abeja silvestre se posa en la flor, empuja hacia abajo la quilla. Después se lanzan sobre el insecto los estambres y el estilo. Una vez han "estallado" de esta manera, las flores permanecen abiertas.



Hábitat Pastos y céspedes pobres, taludes, márgenes de bosques y caminos, roquedos. Especialmente C de Europa.

- > más bien aplanada
- necesita sol fuerte
 indicadora de suelos pobre en nutrientes



de 10-12 mm de l.

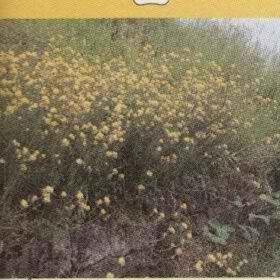
Carquesia Chamaespartium sagittale (Fabáceas)

c. Gíjol f. Genêt ailé it. Ginestra alata i.Winged broom a. Gewöhnlicher Flügelginster a 15-25 cm may-jun. vivaz (🙉)

Las grandes alas de los tallos asumen la función de las hojas (que se desprenden enseguida) y forman los hidratos de carbono que necesita la planta. El agua que se evapora de ellas es



272



Hábitat Céspedes secos soleados, pastos pobres, taludes en carreteras, terraplenes junto a vías, pedregales, rocas. Casi toda Europa.

- > a menudo en grandes grupos
- > no tolera el abonado > las flores secas permanecen en las cabezuelas



Vulneraria

Anthyllis vulneraria (Fabáceas)

c. Vulnerària e. Aingeru-osto g./p. Vulnerária f. Anthyllide vulnéraire it. Erba vulneraria i. Kidney vetch a. Wundklee

a 15-30 cm mayo-ag. vivaz

Antes era un buen remedio contra las heridas. Contiene taninos de efectos astringentes y un poco hemostáticos, pero actualmente apenas si se utiliza como planta medicinal.



Meliloto, trébol real

Melilotus officinalis (Fabáceas)

c. Almegó e. Itxabalki f. Mélilot officinal it. Meliloto i. Sweet clover

racimos estrechos,

de 4-10 cm de l.

a. Gewöhnlicher Steinklee

a 30-100 cm jun.-sept. bienal (🙊)

Cuando se marchita o se seca huele a heno y a asperilla olorosa (p. 98). En ese momento contiene cumarina y sirve para los trastornos venosos, hematomas y contusiones. Pero cuando se enmohece, se forma otra sustancia, que coagula la sangre y puede producir hemorragias mortales internas en el ganado. Esta sustancia se usa como raticida. Además se proponía como remedio para licuar la sangre.

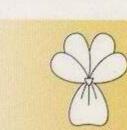


Hábitat Comunidades de hierbas al sol y junto a caminos, terraplenes, pedregales, instalaciones ferroviarias, escombreras, yermos. Toda Europa.

> soporta la sequía > a menudo sobre grandes superficies

> las flores huelen a miel y atraen las abejas

> flores amariposadas, de 5-7 mm de I.



flores inclinadas

folíolo central

más largo que los 2 laterales

con pecíolo

273

hojas

trifoliadas

¿Lo sabía?

margen dentado

En los mismos
lugares, asociado
a menudo también
con este meliloto,
crece el meliloto
blanco, que
se reconoce
primero por el color
de las flores.



Hábitat Céspedes pobres, prados secos, campos, caminos, arcenes, terraplenes. Casi toda Europa.

pionera en suelos abiertos necesita lugares cálidos frutos característicos



Lupulina Medicago Iupulina (Fabáceas)

c. Melgó menut p. Lucerna-lupulina f. Luzerne lupuline it. Erba medica lupulina i. Black medick a. Hopfenklee

a 15-60 cm mayo-oct. anual-vivaz

Con inflorescencias algo parecidas a espigas y frutos curvos. Las flores poseen un mecanismo de explosión, en el que, a la primera visita de los insectos, los estambres saltan y presionan el vientre de éstos.





Hábitat Prados, pastos, céspedes semisecos, márgenes de matorrales y caminos, taludes. Desde tierras bajas h. más de 3000 m. Toda Europa.

las raíces alcanzan 1 m de profundidad da un buen forraje nutre a muchas abejas silvestres

flores amariposadas,



las yemas a

de rojo

menudo teñidas

Cuernecillo

Lotus corniculatus (Fabáceas)

c. Lot corniculat e. Mendiko usobelar g. Trevo de cornos p. Cornichão f. Lotier corniculé it. Ginestrina i. Common Bird's-foot Trefoil a. Gewöhnlicher Hornklee a 5-40 cm jun.-ag. vivaz ()

Su nombre científico es Lotus, un nombre que recibían en la Antigüedad muchas plantas con frutos comestibles. También se consumían los frutos de un cuernecillo del S de Europa, pero este cuernecillo se usa como planta forrajera. La capacidad para

legumbre recta,

de 1,5-3 cm de l.

repeler la suciedad descrita como "efecto loto" en las pinturas murales no se refiere al cuernecillo, sino a



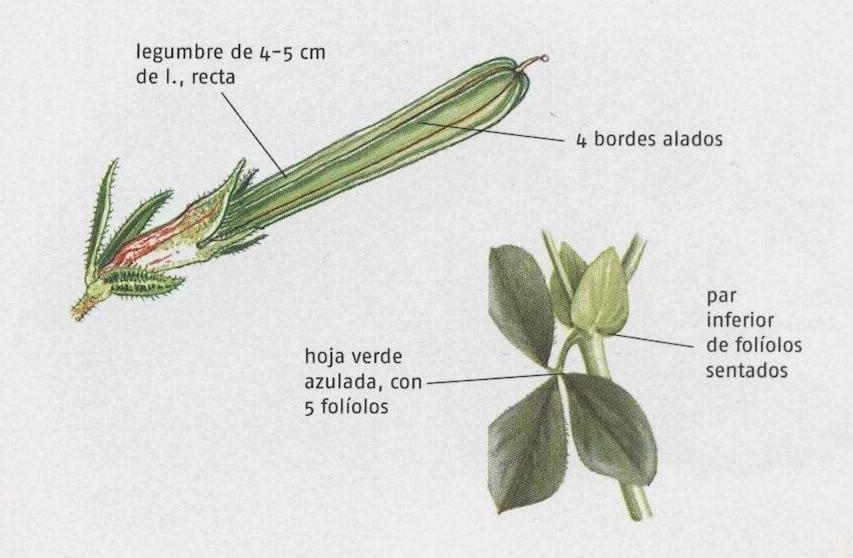
Corona de rey

Tetragonolobus maritimus (Fabáceas)

c. Rabassa llenyosa f. Lotus de mer it. Ginestrino giallastro i. Dragon's Teeth a. Gelbe Spargelerbse

a 10-30 cm mayo-jun. vivaz

Si un insecto se posa en una flor, desencadena un mecanismo explosivo. A través de una pequeña abertura situada en el ápice de la parte inferior de la corola, que tiene forma de barquito, el pistilo empuja hacia fuera el polen, que se engancha al vientre del insecto. Para ver el proceso se puede hacer presión con un palito en la corola.





Hábitat Céspedes pobres en calizas, lugares muy húmedos en pendientes, prados turbosos, arcenes, riberas. Generalmente en zonas con rocas calcáreas. C, E y S de Europa.

- > Ilamada también loto de flor
- > tolera la sal
- > necesita veranos cálidos



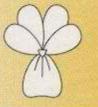
amarillo claro, de 2,5-3 cm de l.

Ligeramente cocidas

como verdura tienen

un suave gusto a

espárragos.







Hábitat Céspedes y pastos pobres en zonas calcáreas, rocas calcáreas, terraplenes, caminos. Sobre suelos en general pedregosos. C y S de Europa.

frutos característicos
a menudo en grupos
grandes
prefiere lugares cálidos

y secos

pétalos con cabillo

flores amariposadas, de 8-12 mm de l.

Herraduras

Hippocrepis comosa (Fabáceas)

- c. Desferracavalls f. Fer à cheval it. Sferracavallo i. Horseshoe vetch
- a. Gewöhnlicher Hufeisenklee
- a 8-25 cm mayo-jul. vivaz

Según la creencia popular, los caballos perdían las herraduras cuando pisaban la planta. El motivo de la creencia eran los frutos, que, cuando maduraban, se descomponían en segmentos en forma de herradura.



Polygala chamaebuxus

Polygala chamaebuxus (Poligaláceas)

f. Polygale petit-buis it. Poligala bossonano i. Box-leaved milkwort

a. Buchsblättriges Kreuzblümchen

a 10-20 cm abr.-jun. vivaz

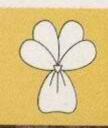
Polygala quiere decir "mucha leche", pero la planta no contiene látex y se refiere a una especie norteamericana emparentada, la P. senega, que se recomendaba para estimular la secreción de la leche en mujeres lactantes. También esta planta tiene la misma



Hábitat Pinares Iuminosos, rocas, céspedes pobres en suelos calcáreos. Montañas del C y S de Europa, en los Alpes h. más de 2000 m.

 hojas verdes en invierno
 flores de amarillas a pardas o purpúreas
 huele un poco a violetas





27

Lathyrus pratensis

Lathyrus pratensis (Fabáceas)

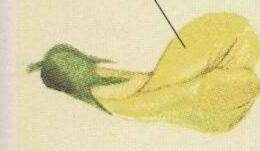
c. Gerdell bord g. p. e. f. Gesse des prés it. Cicerchia dei prati i. Meadow vetchling a. Wiesen-Platterbse

a 30-100 cm jun.-ag. vivaz ()

Hábitat Prados muy húmedos y ricos en nutrientes, setos, bosques, orillas de ríos y arroyos. Sobre todo en zonas limosas de toda Europa.

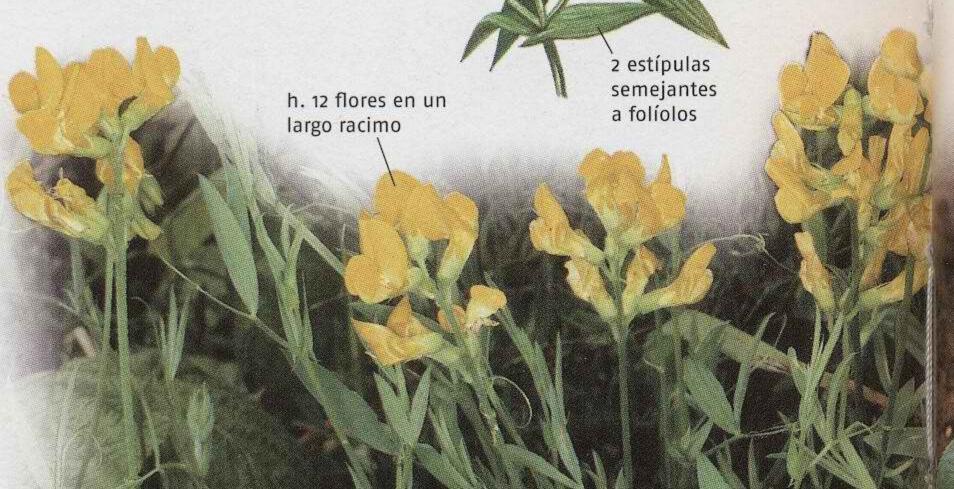
- > se fija a otras plantas con sus zarcillos
- > atrae abejorros, abejas y avispas
- > planta típica de los prados

flores amariposadas, de 1-1,5 cm de l.



Los frutos son negros y se calientan mucho los días soleados y se secan. Se producen entonces fuertes tensiones h. que se rompen por un par de folíolos unas suturas y se enrollan con

unas suturas y se enrollan con la velocidad del rayo arrojando las semillas.



Impatiens parviflora

Impatiens parviflora (Balsamináceas)

i. Small balsam a. Kleinblütiges Springkraut a 30-60 cm jun.-sept. anual (🙉)

En 1837 se sembró en Dresde (Alemania) y a finales del s. XIX ya estaba extendida por toda Alemania y parte de Europa. El mecanismo de propagación de aguzados los frutos (v. la especie siguiente) no lo habría conseguido solo. Involuntariamente el hombre la extiende, pues las semillas son viscosas y se quedan colgadas al perfil de los neumáticos.

hoja lampiña





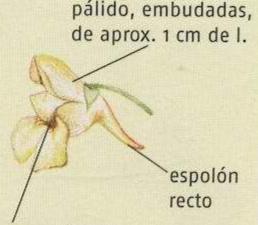
> necesita mucha humedad

parques y jardines.

márgenes de bosques,

se marchita al sollas semilla pueden volarh. 3 m

flores amarillo pálido, embudadas,



marca roja en la garganta



Hábitat Bosques en riberas, barrancos, manantiales, arroyos y márgenes húmedos de bosques. Casi toda Europa.

la única europea de su especie necesita sombra y humedad a menudo en grupos



Hierba Balsamina

Impatiens noli-tangere (Balsamináceas)

c. Balsamina salvatge p. Balsamina-dos-bosques it. Noli me tangere i. Touch-me-not a. Grossblütiges Springkraut

a 30-100 cm jul.-ag. anual (@)

Tienen unas cápsulas con una estructura especial. Cuando maduran, se crea una tensión. Si ésta es muy alta, los frutos se

abren esponáneamente al menor movimiento y arrojan las semillas h. más de 3 m de distancia.



Pinillo oloroso

Ajuga chamaepitys (Lamiáceas)

c. Herba felera e. Estañu-belar p. Iva-bastarda f. Bugle petit-pin it. Iva artritica i. Ground-pine a. Gelber Günsel

a 5-15 cm mayo-sept. anual

El bello dibujo del labio inferior muestra a las abejas polinizadoras Hábitat Campos de cereales, viñedos, el camino hacia el néctar, que se halla profundamente hundido céspedes secos baldíos y en la flor. Más frecuente en la zona mediterránea. Antes se usaba guijarrales. Sobre suelos contra los reumatismos, fenómenos hoja dividida en tres secos, a menudo artríticos, etc., y de ahí el nombre de pedregosos. S de Europa. iva artrítica o artética que recibía.

toda la planta con largos pelos

necesita mucho calor olor aromático al triturarla, un poco resinoso





Galeopsis speciosa (Lamiáceas)

it. Canapa screziata i. Large-flowered hemp-nettle a. Bunter Hohlzahn a 50-100 cm jun.-oct. anual

Los dientes huecos del labio inferior de las flores sirven de guía para los insectos, en especial abejorros de larga espiritrompa. Tienen que meter la cabeza entre los dientes y llegar a la garganta

para alcanzar el néctar del tubo. De este modo mueven tanto los estigmas como los estambres y polinizan las flores.

con cerdas hojas decusadas tallo - cuadrangular dibujo violeta flores labiadas, de flores como 2,2-3,5 cm de l. invertirlos, en las axilas foliares

Hábitat Comunidades

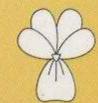
de hierbas en claros de bosque y campos, caminos, riberas. Casi toda Europa.

indicadora de nitrógeno necesita mucha humedad > florece también a la sombra

> labio superior en forma de casco



dientes del cáliz con aristas aguzadas



Tabaco de montaña

Salvia glutinosa (Lamiáceas)

f. Sauge glutineuse it. Salvia vischiosa i. Jupiter's distaff a. Klebriger Salbei a 40-80 cm jul.-oct. vivaz





Hábitat Comunidades de hierbas en claros de bosque y campos, caminos, riberas. Casi toda Europa.

> especialmente viscosa por debajo > al triturarlas despiden un olor aromático

> atrae en especial a abejorros

labio superior alto lateralmente comprimido



flores labiadas, amarillo claro, de 3-4 cm de l.

Hábitat En bosques con sotobosque herboso. Sobre suelos ricos en nutrientes, en lugares umbríos o semiumbríos. Toda Europa.

> con largos estolones sobre el suelo > puede cocinarse como verdura

> verde en invierno



Hábitat Márgenes de

matorrales y bosques,

céspedes pobres.

> flores amarillo claro

> raíces de h. 2 m de

profundidad

labio inferior cor

manchas pardas

o casi blanquecinas

> suele crecer a pleno sol

Sobre suelos secos,

en general calcáreos

en lugares cálidos en

verano. C y S de Europa.

Ortiga muerta amarilla Lamium galeobdolon (Lamiáceas)

c. Ortiga morta f. Ortie jaune it. Lamio giallo i. Golden dead nettle

a. Gewöhnliche Goldnessel

a 15-80 cm mayo-jul. vivaz

hojas decusadas En los jardines suele crecer la forma con manchas plateadas en las hojas, la cual está asilvestrada cerca de edificios. Las manchas hacen que la cutícula foliar parezca que no esté directamente sobre el tejido foliar, pues hay aire en medio, el cual refleja la luz. Sirve también como planta de interior. hojas a menudo con flores como en manchas blanco verticilos, en las plateadas axilas foliares flores labiadas, de amarillo claro a dorado, de 1,5-2,5 cm de l. margen dentado

Zahareña siria

Sideritis syriaca (Lamiáceas) c. Espinadella síria g. p. e. f. it. Stregonia siciliana i. Ironwort a. Syrisches Gliedkraut a 20-60 cm mayo-ag. vivaz

terminales Con sus raíces de h. 2 m de profundidad y los pelos afieltrados está adaptada a los lugares secos. En las herboristerías ofrecen tallos floridos secos, generalmente sin desmenuzar, con el nombre de "té de montaña griego". El té que se hace con ella despide un olor agradable y débil a canela. limbo de oblongo a estrechamente ovalado toda la planta afieltrada



Hábitat Zonas cubiertas de matorrales y lugares abiertos de la zona mediterránea, desde Creta a Siria.

inflorescencias

> olor agradable al triturarla cultivada en Europa > otras especies parecidas

en la zona mediterránea





Stachys recta (Lamiáceas) e. Atauski it. Stregonella a 20-60 cm jun.-oct. vivaz

Se usaba como planta medicinal en articulaciones malheridas. En la zona mediterránea se utilizaba en su lugar Sideritis montana, la zahareña amarilla. Es un pariente cercano de Sideritis syriaca.

con h. 30 flores Sólo insectos muy fuertes como abejorros o abejas carpinteras grandes pueden empujar hacia abajo el labio inferior para llegar al néctar, que se halla en la base de la flor. Puede crecer en masa en los lugares incendiados. Los frutos poseen una pared muy firme, que los hacen muy resistentes al fuego.

f. Sauge en arbre it. Salvia dei boschi i. Jerusalem sage a. Strauchiges Brandkraut

hojas opuestas

con pelos grises,

arrugadas

hojas opuestas

Candilera

verticilos llamativos,

flores labiadas,

de 1-2 cm de l.

Phlomis fruticosa (Lamiáceas)

a 50-130 cm abr.-jul. arbusto

Hábitat Zonas cubiertas de matorrales, roquedos, lugares abiertos, calveros. También ornamental en jardines y asilvestrada. Zona mediterránea.

> arbusto siempre verde > el ganado la evita > otras especies parecidas

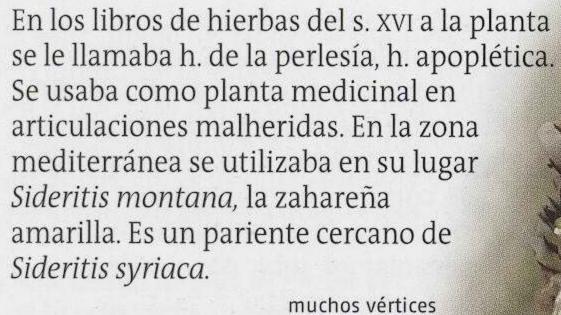
en la zona mediterránea

labio superior como un casco



Hierba Apopletica

i. Yellow Woundwort a. Aufrechter Ziest









Hábitat Comunidades abiertas y laxas de hierbas, gravas fluviales, terraplenes de vías, campos, yermos, arcenes. Toda Europa.

- > las hojas recuerdan a las del lino
- > necesita mucho sol > muy bonita para jardines de plantas silvestres

flores cerradas por una protuberancia amarillo anaranjada espolón largo

flores de 2-3,5 cm de l.

tallos erguidos.

densamente

foliados

¿Lo sabía?

También Ilamada linaria vulgar; sus tallos floridos componen ramos de flores silvestres.

Pajarita

Linaria vulgaris (Escrofulariáceas)

c. Palometa e. Agitai-belar arrunt p. Linária f. Linaire commune it. Linaiola i. Common toadflax a. Gewöhnliches Leinkraut

a 20-75 cm jun.-oct. vivaz

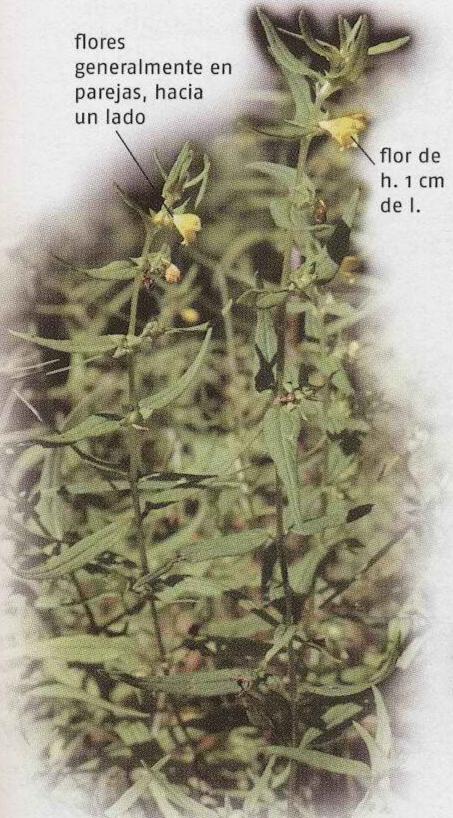
La "máscara" amarillo anaranjada, que cierra la abertura de la flor, a primera vista parece un único estambre. Atrae a los insectos con una oferta fácil de nutrientes suplementarios. Para obtener el alimento, el insecto tiene que penetrar en el espolón. Sólo abejorros y abejas con una larga trompa lo consiguen al presionar en



Melampyrum sylvaticum (Escrofulariáceas)

f. Mélampyre des fôrets it. Spigarola delle foreste i. Wood cow-wheat a. Wald-Wachtelweizen

a 10-35 cm jun.-sept. anual ()



Las hormigas se interesan mucho por sus semillas: contienen una masa oleosa nutritiva y además se parecen mucho a crisálidas de hormigas. Por lo tanto, no es extraño que las hormigas las lleven a sus nidos ocupándose así de su propagación. A menudo las semillas germinan margen incluso dentro de los nidos de las hormigas.

> hojas opuestas,lanceoladas apéndice oleoso

> > semillas c.

flores solitarias, en las axilas

foliares superiores

tallos

erguidos

> se asienta con sus raíces sobre píceas y arándanos y absorbe sus nutrientes cáliz con 4 divisiones

> generalmente en grupos

Hábitat Bosques

suelos ácidos, a

Toda Europa.

menudo turbosos.

luminosos, landas,

márgenes de bosques,

turberas altas. Sobre

labio superior labio afieltrado inferior con 3 segmentos



Mímulo

Mimulus guttatus (Escrofulariáceas) f. Mimule it. Mimolo i. Monkey-flower a. Gefleckte Gauklerblume

a 25-60 cm jun.-oct. vivaz

Las flores recuerdan las máscaras de bufones. Presentan un curioso estigma sensible, que, al principio se abre como un par de labios. Si se roza el interior, se cierran unos segundos. Así no se pierde el polen que traen los insectos que





Ornamental en Europa y asilvestrada en riberas de ríos y arroyos y en zanjas.

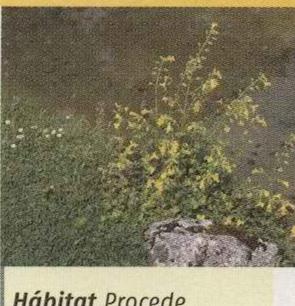
> necesita suelos muy húmedos > atrae a las abejas

> formas de flores rojas en jardines

tubo ampliamente embudado



en general con puntos pardos rojos



Hábitat Prados poco abonados, céspedes semisecos. Sobre suelos en general calcáreos. Especialmente en el C de Europa.

> necesita un poco de calor grupos laxos

diente azul de h. más de 2 mm de l. superior como

> a menudo en grandes > normalmente se ennegrece al secarse

cáliz densamente peloso

la cápsula se abre a través de una hendidura

> hojas opuestas, lanceoladas

¿Lo sabía?

Es una planta semiparásita que absorbe agua y sales nutrientes de las raíces de otras plantas. Si aparece en masa, debilita a las plantas que parasita disminuyendo su productividad.

cáliz y corola comprimidos

lateralmente

margen

cuneado

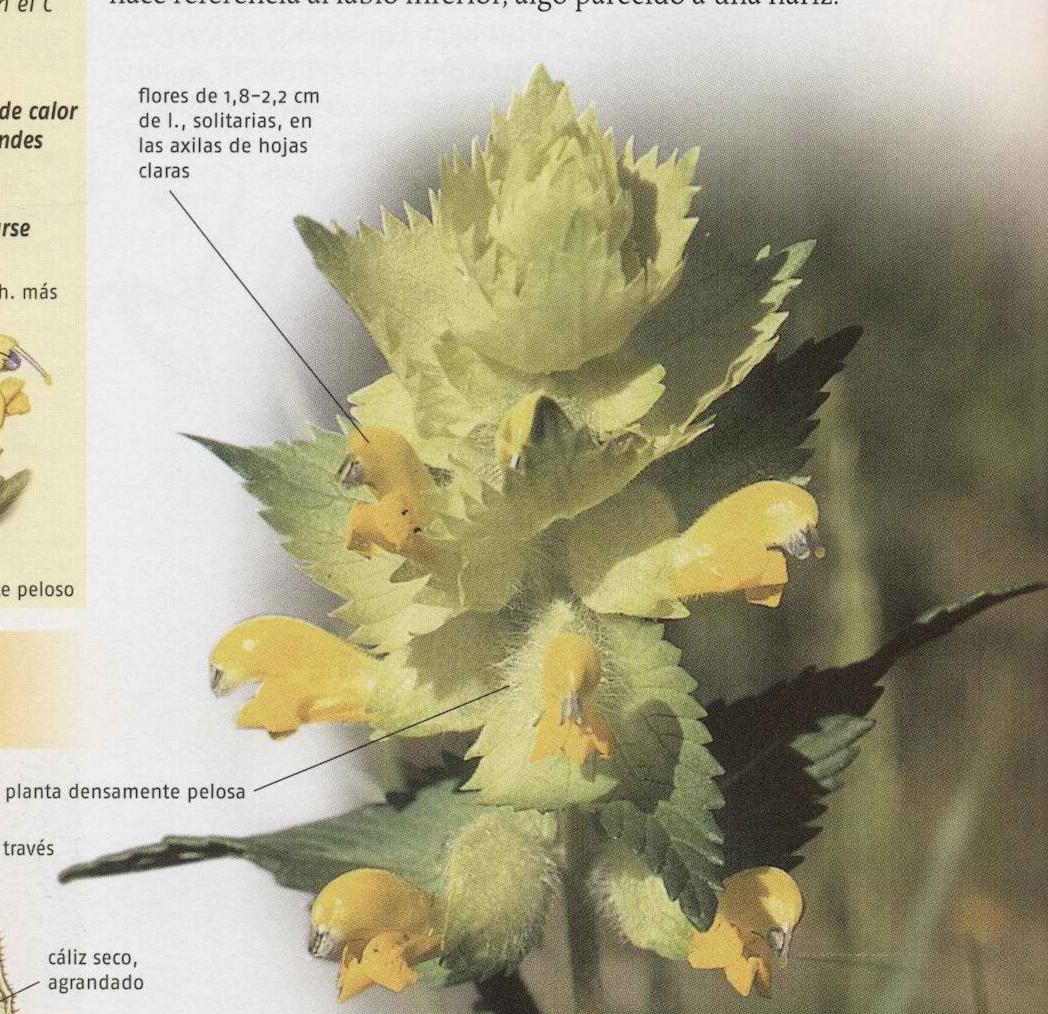
dentado

Cresta de gallo amarilla

Rhinanthus alectorolophus (Escrofulariáceas) f. Rhinanthe crête-de-coq it. Cresta de gallo i. European yellowrattle a. Gewöhnlicher Zottiger Klappertopf

a 10-80 cm mayo-ag. anual ()

Las semillas son aladas y oblongas, como lentejas, y resuenan dentro de los frutos (cápsulas) cuando sopla el viento, cuando tocan la planta al pasar o la mueven. El nombre de Rhinanthus hace referencia al labio inferior, algo parecido a una nariz.



Gallaritos

Pedicularis foliosa (Escrofulariáceas) c. Pedicularis foliosa i. Leafy lousewort a. Durchblättertes Läusekraut a 20-50 cm mayo-ag. vivaz ()

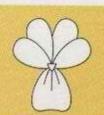




Hábitat Céspedes de montaña en rocas calizas, orillas de arroyos, matorrales en el límite de los árboles. Montañas del C y S de Europa.

usada antes contra los piojos, como el albarraz (Delphinium staphisagria) > hojas parecidas a las de los helechos





Asfódelo amarillo

base muy ensanchada

Asphodeline lutea (Liliáceas) f. Asphodèle jaune it. Cibo regio giallo i. Yellow asphodel a. Junkerlilie a 40-100 cm abr.-jun. vivaz





terrenos cubiertos de matorrales de la zona mediterránea. En el C de Europa cultivada como ornamental.

> flores perfumadas > tolera la sequía > Ilamada en diversas lenguas vara de Jacob





Hábitat Entre nenúfares o en cañaverales luminosos con aguas estancadas o de corriente muy lenta, generalmente poco calcáreas. Toda Europa.

- > planta carnívora > sólo llamativa cuando florece
- > flota libremente en el agua



a. Gewöhnlicher Wasserschlauch a 15-35 cm jun.-ag. vivaz Las vesículas son trampas que tienen una tapa

c. Utriculària f. Utriculaire it. Erba vesica i. Greater bladderwort

el tallo florífero

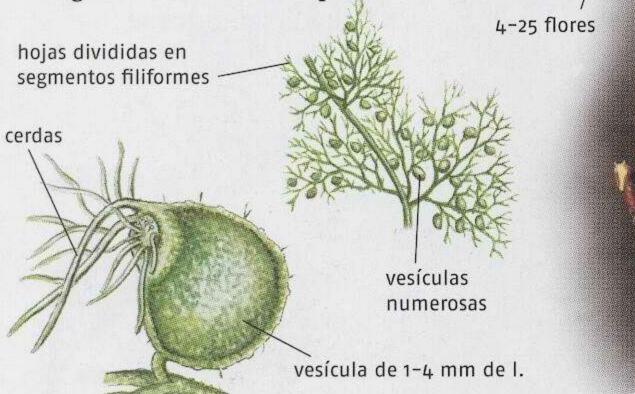
cada tallo con h. 11 flores

sobresale del agua

Utricularia vulgaris (Lentibulariáceas)

Lentibularia

con cerdas ascendentes. Cuando algún animalito acuático, como una pulga de agua, mueve las cerdas, se abre la tapa y un remolino de agua la arrastra dentro de la vesícula. La tapa vuelve a cerrarse y el animal es digerido en la vesícula. Mediante este mecanismo, la planta consigue nutrientes complementarios.



en silla



Hábitat Bosques musgosos y oscuros de abetos o píceas. Sobre suelos fangosos. Ny C de Europa, en montañas en el S.

- > flores con débil olor a almizcle
- > crece en lugares muy oscuros y húmedos
- > a primera vista no parece una orquídea



labelo de 5-7 mm de I., con rayas y puntos rojos

Corallorhiza trifida

Corallorhiza trifida (Orquidáceas)

i. Coral-root orchid a. Europäische Korallenwurz a 8-25 cm mayo-jul. vivaz

Carece de hojas verdes por completo o casi por completo. Se alimenta exclusivamente de



Zueco

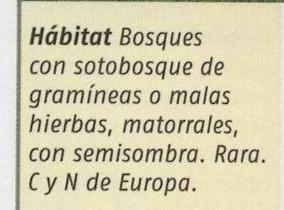
tallo folioso

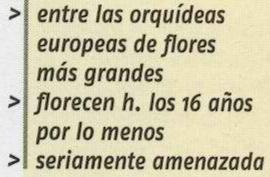
Cypripedium calceolus (Orquidáceas)

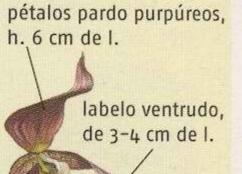
c. Cipripedi f. Sabot de Venus it. Calceolo i. Lady's slipper orchid a. Gelber Frauenschuh a 15-50 cm mayo-jun. vivaz

El labelo es abolsado y actúa como una trampa. Los insectos, que buscan el néctar, caen rodando en ella. Para salir del resbaladizo interior, deben pasar por la estrecha abertura. Dejan entonces el polen que llevan o se llevan el nuevo polen. Para que los insectos encuentren la salida, el labelo posee "ventanas" claras que los guían.

1-3 flores por tallo









hoja ancho elíptica

nervios paralelos

¿Lo sabía?

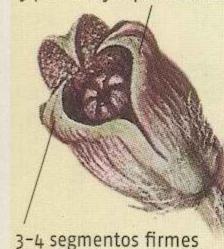
En el mercado se vende como planta de maceta las zapatillas de Venus (Paphiopedilum), unas orquídeas con flores parecidas a Cypripedium, procedentes de Asia y con muchas formas cultivadas.



Hábitat Bosques planifolios y mixtos con sotobosque herbáceo. Sobre suelos húmedos, sobre todo calcáreos. Principalmente Cy E de Europa.

- > hojas verdes en invierno > al frotarlas huelen como a pimienta
- > flores generalmente ocultas bajo las hojas

flores verdosas por fuera y pardo rojas por dentro



Asarabácara

Asarum europaeum (Aristoloquiáceas)

c. Atzarí e. Basakara p. Ásaro f. Asaret it. Baccaro i. Asarabacca a. Europäische Haselwurz a 5-10 cm mar.-mayo vivaz 🙊

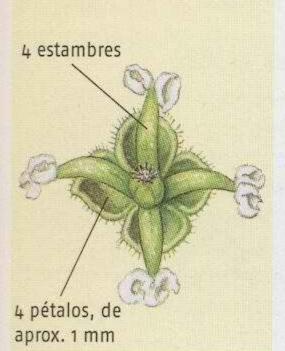
Antes se utilizaba como rapé y para la bronquitis. Las hojas atraen a las moscas de los hongos. Estos pequeños insectos suelen poner los huevos sobre los hongos, pero el olor de la planta los confunde y depositan los huevos en sus flores y también las polinizan.



Hábitat Bosques de ribera, roquedales, muros, yermos. Sobre suelos ricos en nutrientes. C y S de Europa.

> necesita calor y humedad > recuerda a una ortiga, pero sin pelos urticantes

> tallo quebradizo



Parietaria

hoja de 5-

delgada

10 cm de largo,

Parietaria officinalis (Urticáceas)

c. Morella roquera e. Orma belarra g. Alfavaca-de-cobra f. Pariétaire officinale it. Erba vetriola i. Pellitory-of-the-wall a. Aufrechtes Glaskraut



Ortiga mayor

Urtica dioica (Urticáceas)

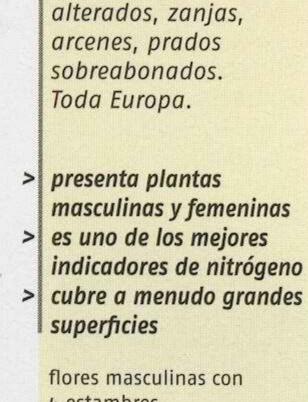
c. Ortiga gran e. Asuinzuriya g. Estruga p. Urtiga maior f. Grande ortie it. Ortica i. Stinging nettle a. Gewöhnliche Brennessel

a 30-150 cm jul.-oct. vivaz

Aunque las ortigas se consideran malas hierbas, son útiles: las que brotan tempranamente pueden consumirse como verdura (parecidas a las espinacas). El jugo extraído de ella contiene vitaminas y alivia la astenia primaveral. Como planta medicinal actúa contra la artritis y el reumatismo y contra los trastornos de la próstata y las vías urinarias. Ya en el s. XII se fabricaba con las fibras del tallo velas y redes de pescar, pero perdió importancia como proveedora de fibra a gran escala

cuando la sustituyó el algodón. flores femeninas con estilos como pinceles,

blanquecinos



Hábitat Caminos, sobre

todo en aldeas, lugares



flores en panículas

sobre las axilas

foliares



con punta que se rompe fácilmente



¿Lo sabía?

tallo erguido,

sin ramificar

Las ortigas son el alimento de las orugas de la mariposa pavo. Las orugas de estas mariposas destacan especialmente porque h. la última muda viven muchas en un "capullo" común.



Hábitat Generalmente junto a refugios de alta montaña, donde acampa el ganado. También en antiguos asentamientos. Montañas del C y S de Europa.

- hojas muy grandes
 indicadora de nitrógeno
 y sobrepastoreo
- > hojas parecidas a las de la sombrera (p. 56)



Rumex pseudoalpinus (Poligonáceas)

f. Rhubarbe des moines it. Acetosa alpina i. Monk's-rhubarb a. Alpen-Ampfer a 70-200 cm jun.-ag. vivaz ()

Es una mala hierba de los pastos de montaña, que a menudo cubre gradensa superficies cerca de los refugios.

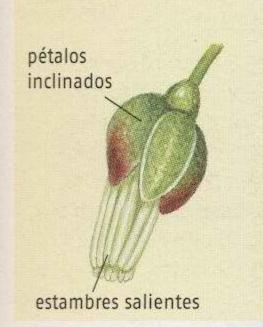
Romaza alpina





Hábitat Pedregales, escombreras, cantizales, muros, canteras, gravas junto a vías. Sobre escombros sin asentar, abiertos. C y S de Europa.

- > a menudo se ve verdiazul desde lejos
- > se reconoce fácilmente por las hojas
- > sabor ácido



Acedera redonda

Rumex scutatus (Poligonáceas)
c. Badola p. Azeda-romana f. Oseille ronde
it. Romice scudato i. French sorrel a. Schild-Ampfer
a 20-40 cm mayo-ag. vivaz



El scutum de los romanos era un gran escudo cuadrangular usado por la infantería, pero, en la terminología botánica, esta forma se conserva menos. Antes se cultivaba y se preparaba hervida como la espinaca. Despide un olor agradable, como las acederas cultivadas en jardines y sólo

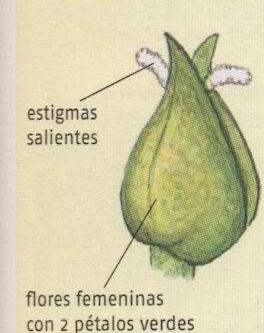






Hábitat Grupos de malas hierbas en zanjas, arcenes, riberas, en playas, basureros, escombreras. Toda Europa.

hojas a menudo cubiertas por una costra como una cutícula, que se desprende a menudo crece en grupos

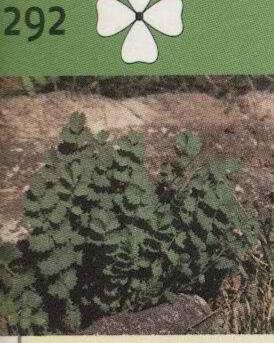


Armuelle silvestre grupos de flores y frutos Atriplex prostrata (Quenopodiáceas) en espigas laxas c. Salat pudent p. Armoles silvestre f. Arroche hastée tallos erguidos it. Atreplice comune i. Spear-leaved orage a. Spiess-Melde a 30-90 cm jul.-sept. anual Se pueden consumir como verdura silvestre las hojas y los tallos jóvenes preparándolos igual que las espinacas. Para eso se usa más el armuelle (A. hortensis), que alcanza 1,5 m de altura y se cultiva desde la Antigüedad. frutos con 2 hojitas de rómbicas a hoja hastada cuadradas hojas verdigrises, un poco carnosas dientes salientes o curvados hacia estambres salientes

flores masculinas

con receptáculo

poco vistoso



Hábitat Céspedes
pobres, taludes,
arcenes, prados secos,
pastos de ovejas, muros.
Sobre suelos calcáreos
moderadamente secos.
Casi toda Europa.

el viento la poliniza indicadora de suelos pobres

> se llama también hierba del cuchillo



Pimpinela menor

Sanguisorba minor (Rosáceas)

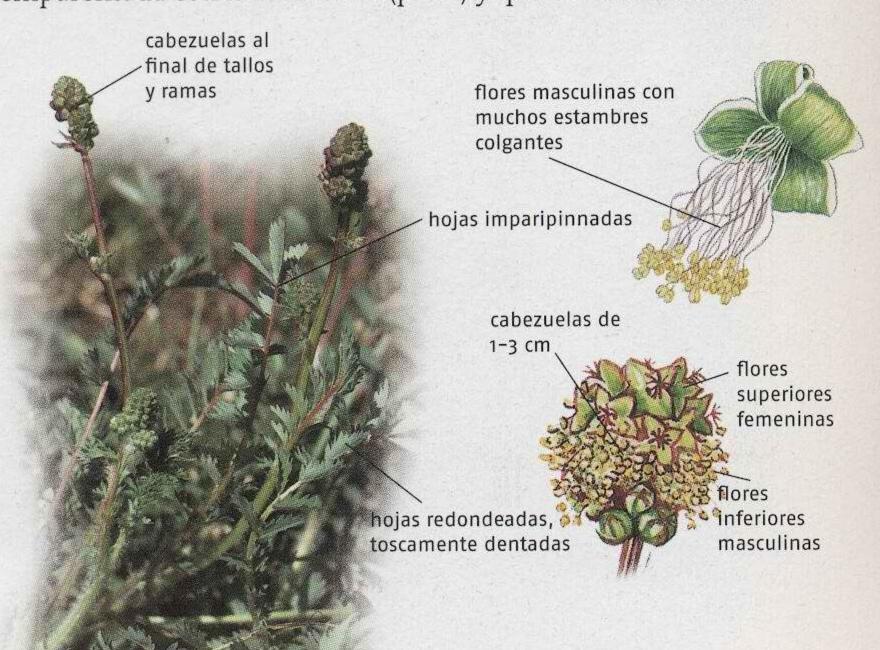
hojas inferiores

opuestas

c. Pimpinella petita e. Gaituna p. Pimpinela f. Petite pimprenelle it. Pimpinella i. Salad barnet a. Kleiner Wiesenknopf

a 15-40 cm mayo-ag. vivaz

Con el nombre de "pimpinela" se usa como condimento y tiene un ligero sabor amargo y a nuez y se consume también en ensaladas. Para el jardín de especias se venden en macetas. Hay, sin embargo, otra pimpinela que es una umbelífera o apiácea emparentada con la zanahoria (p. 121) y que se usa en medicina.



Ricino

Ricinus communis (Euforbiáceas)

c. Ricí e. Akain-belar g./p. Figueira do inferno f. Ricin it. Ricino i. Castor oil plant a. Rizinus

a 50-400 cm febr.-oct. anual-arbusto 🙊

En tumbas egipcias de alrededor del 4000 a.C. encontraron los arqueólogos las semillas de ricino más antiguas. Las primeras referencias escritas sobre él como laxante y antiulceroso datan aprox. del 1500 a.C., pero sus semillas no son inocuas. Contienen el ricino, un veneno mortal, que se separa cuidadosamente cuando se obtiene el aceite por presión. El aceite de ricino se utiliza actualmente contra el estreñimiento.



Hábitat En la zona mediterránea aparece en arcenes, escombreras, yermos. En el C de Europa es una planta ornamental anual de parques y jardines.

forma de las hojas

 llamativa

 procedente del África
 tropical y establecida
 en la zona mediterránea
 crece con rapidez y recibe
 también el nombre de
 higuera infernal

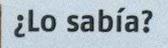


*

293

flores masculinas con estambres ramificados

existe también una variedad roja plantada en jardines



El nombre de ricino le viene del parecido que tiene la semilla con una garrapata (Ixodes ricinus). Los egipcios y los griegos de la Antigüedad ya conocían y utilizaban el aceite de ricino.



Hábitat Bosques con abundante sotobosque herboso, matorrales. En zonas sombreadas de casi toda Europa.

a menudo en grandes grupos generalmente muchas plantas masculinas y pocas femeninas indicadora de aguas de infiltración



Mercurial perenne Mercurialis perennis (Euforbiáceas)

c. Melcoratge de bosc e. Merkuriar iranunkor g. Mercurial f. Mercuriale perenne it. Mercorella i. Dog's mercury a. Wald-Bingelkraut

a 15-30 cm abr.-mayo vivaz 🙊

Es diurética y si el ganado se envenena con ella, la orina se vuelve de olor azul rojizo. La planta cambia de color al secarse y del verde pasa a un negro azulado de brillo metálico. Los alquimistas de la Edad Media pensaban que podía servir para transformar









Hábitat Prados, pastos, céspedes en parques, yermos, caminos, campos cultivados. Sobre suelos profundos. Casi toda Europa.

sabor un poco amargo semillas viscosas con la humedad las hojas aplastadas alivian las picaduras



Llantén menor

Plantago lanceolata (Plantagináceas)

c. Plantatge de fulla estreta e. Borzain-belarr g. Correola p. Tanchagem f. Bonne femme it. Piantaggine lanciuola i. Ribwort a. Spitz-Wegerich

a 10-50 cm mayo-sept. vivaz

Ya en la Antigüedad era un famoso remedio contra la tos. Todavía hoy se usa la tisana y el jugo de la planta contra la tos seca. En comparación con el jugo de otras plantas, el jugo obtenido por prensado de ésta no se enmohece sin conservantes, pues contiene





Plantago coronopus (Plantagináceas) c. Cervina e. Izar-belarr g. Estrela do mar p. Diabelha f. Plantain come de cerf it. Piantaggine barbarella i. Buck's-horn plantain a. Krähenfuß-Wegerich

a 5-15 cm jun.-sept. anual

tallo con Los italianos y los franceses consumen una espiga. las hojas jóvenes como verdura o en terminal ensaladas mixtas y con ese fin se cultiva. En los menús italianos aparece con el nombre de Minuttina o erba stella. Este último nombre, que coincide con el castellano de estrellamar procede del s. xvII y se refiere a la forma de la roseta. hoja con 4-8 segmentos

espiga delgada, de hasta 4 cm de l.

estrechos a cada lado

todas las hojas en

una roseta

Hábitat Prados salinos junto a la costa, a veces tierra adentro sobre suelos salinos. CyS de Europa.

> muy variable también Ilamada "estrellamar" > tolera las inundaciones

4 segmentos





Corregüela hembra

Hippuris vulgaris (Plantagináceas) f. Pesse d'eau it. Coda di cavallo acquatica i. Mare's tail. a. Tannenwedel a 10-50 cm mayo-ag. vivaz

Está amenazada por la contaminación del agua y desaparece de las aguas contaminadas. Por su aspecto recuerda a abetos pequeños. Hay nombres populares que hacen referencia a su parecido con la cola de

caballo, con el cual está tan poco emparentada como con el abeto.

hojas en verticilos de 8-12,~

en las axilas foliares

tallos sin ramificar

flores diminutas, sentadas en el eje foliar

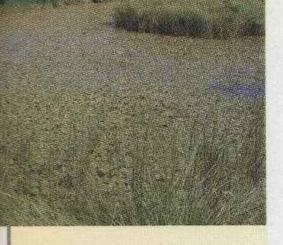
> hojas de aprox. 1 mm

> flores muy insignificantes en grandes grupos necesita aguas limpias, frías y ricas en nutrientes 1 estigm

receptáculo abultado







Hábitat Estanques, charcas, bahías, aguas estancadas. A menudo entre otras plantas acuáticas, como los nenúfares. Toda Europa.

crece con bastante rapidez las hojas flotan sobre el agua puede cubrir grandes



Espiga de agua

Potamogeton natans (Potamogetonáceas)

- c. Espiga d'aigua f. Potamot nageant it. Lingua d'acqua i. Broad-leaved pondweed
- a. Schwimmendes Laichkraut
- a 60-150 cm jun-ag. vivaz





calamo aromatico

Acorus calamus (Acoráceas)

c. Càlam e. Lasturrin p. Ácoro-verdadeiro f. Acore vraie it. Calamo aromatico i. Sweet flag a. Kalmus

a 60-120 cm jun-jul. vivaz (🙊)

Hábitat Pantanos, orillas de aguas estancadas o de corriente lenta ricas en nutrientes y en lugares cálidos. Casi toda Europa

hojas como las cañas y carrizos el rizoma tiene olor aromático al triturarlo aclimatado en partes de Europa y cultivado en jardines



Procede del SO de Asia. Actualmente hay diversas formas de él extendidas por Asia, América y Europa. La raíz de la forma europea proporciona, a menudo con el nombre alemán de Deutscher Ingwer, un apreciado condimento para licores y bebidas. En



Aro manchado

Arum maculatum (Aráceas)

e. Errebelarra f. Pied de veau it. Gigaro i. Lords-and-ladies a. Gefleckter Aronstab a 15-40 cm abr.-jun. vivaz 🙊

La espata constituye una trampa. Se despliega por la noche, la panícula despide un olor parecido a la orina y atrae a mariposas nocturnas. Éstas resbalan y caen en el interior de la espata y polinizan a las flores femeninas. Los estambres de las flores masculinas se abren más tarde. Las flores estériles retienen a las mariposas y las dejan salir, cubiertas de polen,



Hábitat Bosques planifolios herbosos, bosques de ribera, setos. Sobre suelos ricos en nutrientes, en lugares sombreados. CyS de Europa.

- > cada inflorescencia dura sólo 1 día
- > olor parecido a la carroña > con hojas sólo en

flores estériles hirsutas





infrutescencia con bayas de un rojo

brillante

¿Lo sabía?

Antes se utilizaba la planta en los oráculos: la panícula representaba el grano; las flores estériles, el heno; las masculinas, la verdura, y las femeninas, los racimos de uvas. Las partes bien desarrollados auguraban una buena cosecha.



Hábitat Matorrales, olivares, sobre terrenos en barbecho, muros. Necesita lugares sombreados, no demasiado secos. Zona mediterránea.

florece a menudo en primavera y en otoño llamada también dragontea menor > suele crecer en grupos



Frailillos

Arisarum vulgare (Aráceas)

c. Cugot g. Herba dos candís f. Capuchon de moine it. Arisaro codato i. Friar's cowl a. Krummstab

a 10-40 cm oct-mayo vivaz 💂

Las inflorescencias, con su olor a especias, atraen a mariposas y moscas pequeñas. Al contrario que el ácoro (p. 297), su pariente, los polinizadores entran y salen sin problema de ellas, pues tampoco las bayas verdes pueden desarrollarse sin la visita de los insectos. El sabor tan picante sirve para evitar que la consuman.



Hábitat En cañaverales junto a aguas estancadas o corrientes, ricas en nutrientes y sobre suelos lodosos con humus en abundancia. Toda Europa.

- > frutos erizados > crece también en aguas muy contaminadas
- > necesita mucha luz

flores masculinas con 3 estambres pétalos diminutos

Platanaria

cabezuelas femeninas

estrelladas

Sparganium erectum (Esparganiáceas)

c. Bova borda f. Rubanier d'eau it. Cotellaccio i. Branched bur-reed a. Ästiger Igelkolben a 30-50 cm jun-ag. vivaz (🚇)

Los frutos maduros de las inflorescencias, que son estrelladas, pueden flotar h. 12 meses en el agua y llegar así a lugares muy alejados. Las hojas contienen unos cristales como agujas y afilados, que evitan que sean consumidas. cabezuelas masculinas esféricas, arriba flores femeninas con estigmas salientes inflorescencia ramificada cabezuelas femeninas

hojas graminoides,

de 1-1,5 cm de an.

Typha latifolia (Tifáceas) c.Boga de fulla ampla e. lezka hostozabala g. Espadaina p. Tabúa-larga f. Quenouille it. i. Bulrush a. Breitblättriger Rohrkolben a 100-200 cm jul-ag. vivaz

Hábitat En cañaverales

estancadas y ricas en

grupos grandes. Casi

nutrientes. Puede formar

junto a aguas

toda Europa.

> muy extendida en

> antes cultivada

por toneleros

zonas templadas

> las panículas maduras

se descomponen

flores masculinas con

flor solitaria.

diminuta

filamentos en el

delgados

pedúnculo

estigma

grande

estambres

infrutescencia

de 2-3 cm de grosor

femenina parda,

hojas de 1-2 cm de

verdigrís

an., rígida y erguida,

flores femeninas

¿Lo sabía?

los pelos de los

Antes se recolectaban

frutos para rellenar

cojines y para hacer

vendajes, aunque

no se pueden hilar

largos filamentos

con ellos.

con ovarios

Actualmente sólo se usan las infrutescencias en composiciones

de flores secas, pero antes los campesinos alimentaban con sus

fuertes rizomas a los cerdos o los utilizaban en forma de harina

a fin de aumentar la masa de harina para el pan en tiempos de

carestía. Como sustituto del yute se usaban, a finales del s. XIX y

principios del xx, fibras de las hojas y los tallos. Los toneleros

usaban las hojas h. en el s. xx para aislar las ranuras de

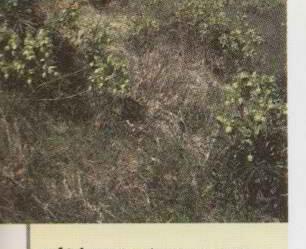
Anea

los barriles y toneles.

resto de la

panícula

masculina



Hábitat Laderas secas, hayedos y robledales claros y herbosos y márgenes de bosques sobre calizas. Desde el SO de Europa h. Alemania.

> hojas verdes en invierno > a menudo en grupos > despide un olor desagradable

numerosos estambres flor acampanada

pétalos verdes, con borde a menudo rojo

Pie de grifo

Helleborus foetidus (Ranunculáceas)

c. Marxívol e. Lupu-belar g. Chaveira f. Hellébore fétide it. Elleboro fetido.

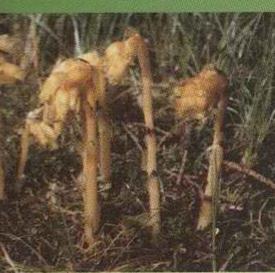
i. Stinking hellebore a. Stinkende Nieswurz

a 30-80 cm mar.-mayo. vivaz 🙊

Las yemas florales se desarrollan ya en otoño, pero no se abren h. la primavera. De las hojas verdaderas se pasa paulatinamente a los pétalos y por eso sirve de ejemplo para demostrar que los pétalos proceden evolutivamente de las hojas. En algunas zonas de viñedos, los viticultores esperaban una buena cosecha si esta planta había florecido en abundancia.

a menudo muchas flores colgantes hojas superiores más claras limbo pequeño pecíolo o ausente ensanchado hojas inferiores con 3-9 segmentos lanceolados





Hábitat Bosques de pinos, píceas y abetos. Sobre suelos turbosos y en lugares oscuros. Casi toda Europa.

> hojas de amarillas a pardo amarillas, no verdes

> no necesita luz > sólo brota del suelo el tallo florífero

> 5 pétalos delgados, amarillentos y transparentes



Monotropa

a 10-25 cm jun-jul. vivaz

racimo al principio

colgante

tallo sin ramificar

Monotropa hypopitys (Monotropáceas) c. Monòtropa f. Monotrope it. Ipopitide i. Dutchman's Pipe a. Fichtenspargel

> Los pálidos tallos recuerdan a los espárragos, pero no son comestibles. Sus raíces están asociadas con un hongo, que, a su vez, está asociado con raíces de árboles. A través de esta asociación, la monótropa obtiene azúcares y otras sustancias. Se trata, por lo tanto, de una planta parásita y no tienen necesidad

> > parte inferior del tallo en

general casi

toda bajo el

suelo

hojas membranosas, como escamas, de 1-1,5 cm de l.

de luz.

hojas escamiformes de la parte inferior más gruesas

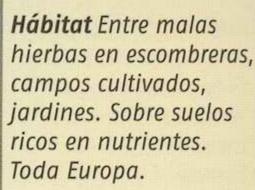
Cenizo

Chenopodium album (Quenopodiáceas)

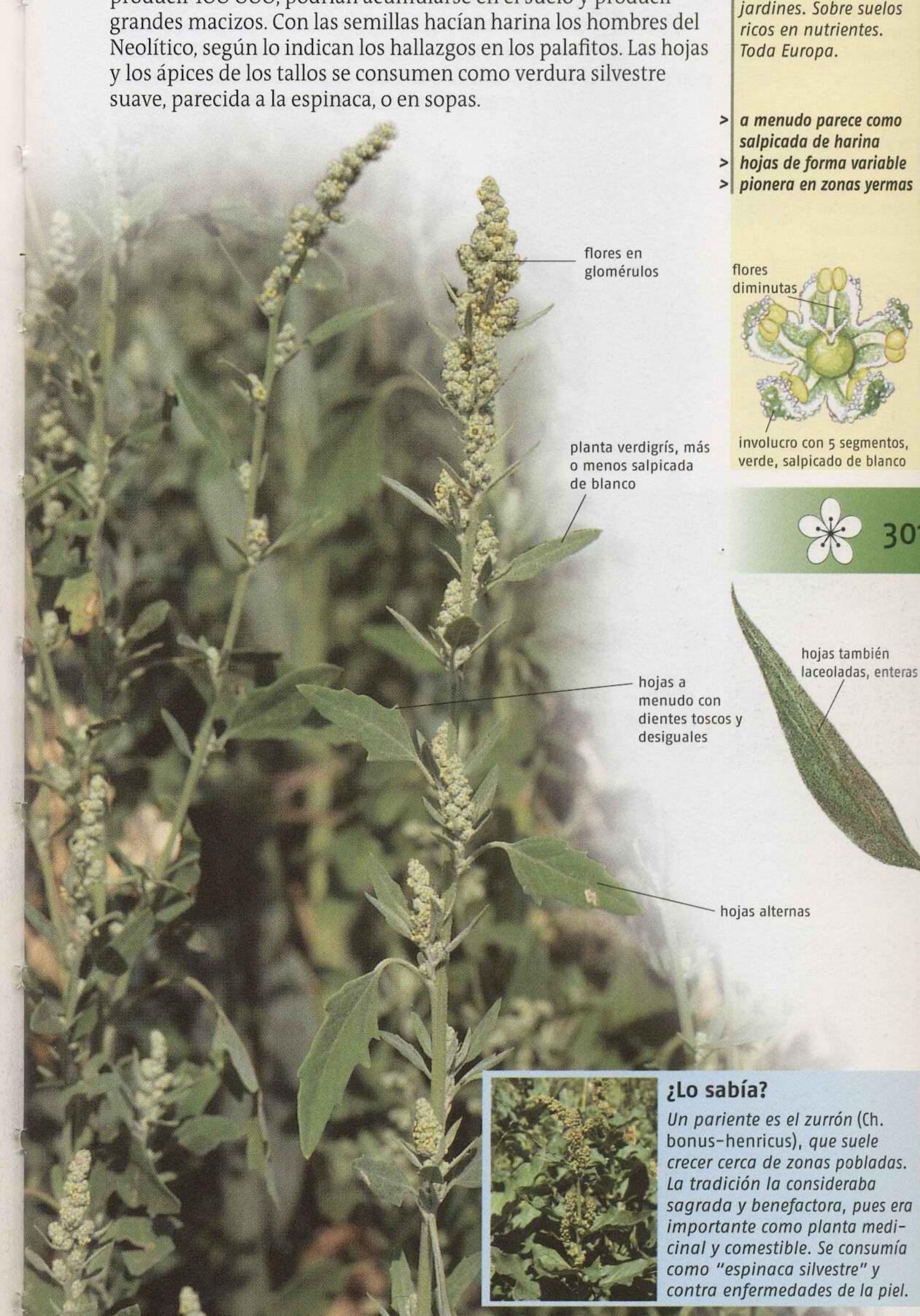
c. Blet blanc e. Sabizuriya g. Fariñaentos f. Chénopode blanc it. Farinaccio bianco i. Fat hen a. Weisser Gänsefuss

a 20-150 cm jul-oct. anual

Actualmente es una mala hierba. Las semillas conservan su poder germinativo durante varios siglos y, como cada planta puede producir 100 000, podrían acumularse en el suelo y producir



involucro con 5 segmentos, verde, salpicado de blanco





Hábitat Muros y grietas de rocas secas, sobre todo en las partes sombreadas, laderas umbrías. S y 0 de Europa.

> también llamada oreja de monje, vasillos > recibe el nombre por

la forma de la hoja > crece también en grietas altas de muros



Ombligo de Venus

Umbilicus rupestris (Crasuláceas)

c. Orella de monjo e. Horma-belar g. Coucelo f. Nombril de Venus it. Ombelico di Venere minore i. Navelwort a. Hängendes Nabelkraut a 10-50 cm mayo-jul. vivaz

En la Antigüedad se utilizaba como "filtro amoroso". También aliviaba la epilepsia. Más tarde la medicina usó las jugosas

hojas para enfriar las quemaduras. Las hojas, que son carnosas y almacenan el agua, y un metabolismo especial ayudan a la planta a establecerse en lugares secos, con humus escaso, como las grietas de las rocas. flores más o menos colgantes margen cuneado racimo largo pecíolo que sale del medio del hojas carnosas limbo



Atropa bella-donna (Solanáceas)

c. Belladona e. Belaiki p. Beladona f. Morelle fuerieuse it. Belladonna i. Deadly nightshade a. Echte Tollkirsche

a 50-150 cm jun-ag. vivaz 🙊

Los frutos tienen un sabor dulce, semejante a cerezas y sólo tres podrían ser mortales para un niño. Los envenenamientos ligeros producen sequedad en la boca, un pulso rápido y agrandamiento de las pupilas. En grandes cantidades produce alucinaciones, ataques de rabia y la muerte por parálisis respiratoria. Aves como los tordos pueden consumirla sin peligro y propagar sus semillas. En la Edad de Piedra se utilizaba como veneno para las flechas.



hoja ovada, apuntada

margen liso

¿Lo sabía?

La escopolia es una planta igual de venenosa. Crece en bosques planifolios desde Carintia hasta el sur y el sudeste de Europa.

baya esférica, del tamaño de una cereza, negra y brillante

> envuelta por el cáliz, que es persistente

las flores cuelgan de

las axilas foliares



Hábitat Claros,

pistas forestales.

Generalmente sobre

suelos calcáreos en

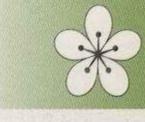
umbríos. Cy S de

> a menudo con flores

Europa.

lugares claros o algo

corola de 2,5-3 cm de l., acampanada, pardo violeta, manchada de amarillo





Hábitat Entre malas hierbas, escombreras, arcenes, yermos. Sobre suelos secos en lugares soleados. Casi toda Europa.

> frutos más llamativos que las flores > marcador de suelos

nitrogenados > huele a ratón cuando sufre alguna herida

corola pardo rojo mate, de 5-6 mm



al final del tubo 5 escamas aterciopeladas y abultadas

Lengua de perro

Cynoglossum officinale (Boragináceas) c. Besneula f. Cynoglosse it. Cinoglosso i. Houndstongue a. Gewöhnliche Hundszunge a 30-80 cm mayo-jul. bienal 💂

El nombre se debe a las hojas, ásperas y semejantes a una lengua. Los frutos son viscosos y se enganchan a los animales y así se propaga la planta. Por su desagradable olor se utilizaba como remedio casero contra ratas y ratones y con ese fin se planta todavía a veces en los jardines.



cáliz engrosado tras la floración



hojas lanceoladas



Hábitat Comunidades de malas hierbas en escombreras, puertos y jardines. Sobre suelos cálidos, ricos en nutrientes. Cy S de Europa.

- > procede de Norteamérica y México
- > naturalizada localmente en el C y S de Europa
- > problemática causante de la fiebre del heno



Ambrosía

Ambrosia artemisiifolia (Asteráceas)



c. Ambròsia f. Ambroisie it. Ambrosia i. Common Ragweed a. Beifussblättriges Traubenkraut a 40-150 cm ag.-oct. anual

Escrofularia

Scrophularia nodosa (Escrofulariáceas)

c. Escrofulària nodosa e. Belarbeltz g. Herba das escaldadelas f. Scrofulaire noueuse it. Scrofularia nodosa i. Figwort a. Knotige Braunwurz

a 40-120 cm jun-sept. vivaz

flores insignificantes

atrae en especial a las avispas como polinizadores y, en Norteamérica, se han visto h. colibríes desempeñando esta tarea. En la Edad Media se empleaba su nudosos rizoma contra las tumefacciones de las glándulas linfáticas y las inflamaciones de otras glándulas y se creía que la planta podía curar

Las flores recuerdan la boca de un animal bostezando. La planta las enfermedades correspondientes.

panícula

terminal



> en general sólo se abren a la vez pocas flores > olor desagradable al triturarlas

> suele florecer con sombra o semisombra



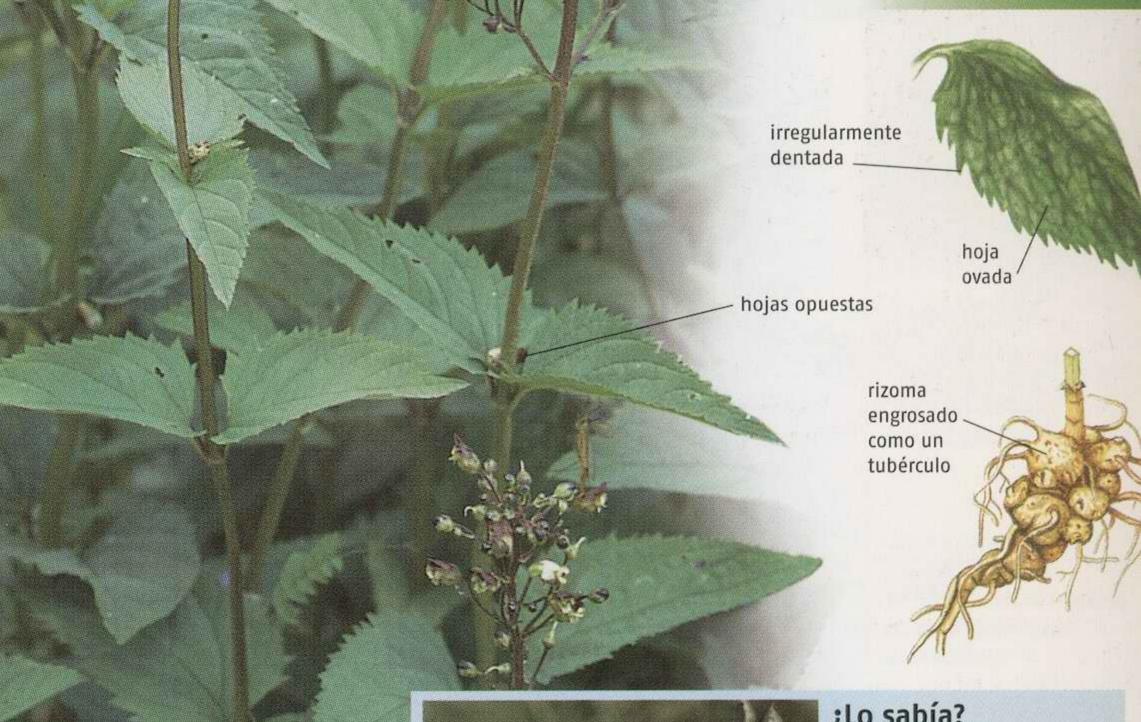








Las llamativas orugas de Cucullia scrophulariae y se alimentan de esta planta. Las mariposas salen muy pronto de las pupas al año siguiente.



¿Lo sabía?

C. verbasci, muy parecidas, nocturnas, insiginificantes,

Uva de zorro

Paris quadrifolia (Liliáceas)

c. Raïm de guineu e. Azori-mats f. Parisette à quatre feuilles it. Uva di volpe i. Herb Paris a. Vierblättrige Einbeere

a 10-30 cm mayo-jun viva 🚇

En la mitología griega, el joven Paris fue juez en la disputa por la "manzana de la discordia". Se vio rodeado por cuatro divinidades, como las cuatro hojas que rodean al fruto o a la flor. En la Edad Media se creía que el fruto, que recuerda a una buba (de la peste bubónica) podía curar la peste y otras enfermedades contagiosas.



Hábitat Bosques húmedos, con sotobosque muy herboso, bosques de ribera. Sobre suelos ricos en nutrientes. Toda Europa.

> reconocible por sus 4 (raramente 5 o 6) hojas > indicador de aguas freáticas o de infiltración > necesita la sombra

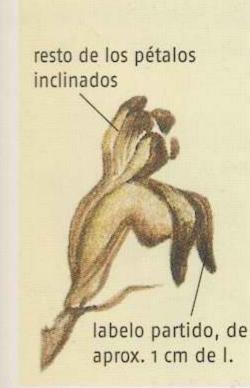
estambres largos y amarillos

8 tépalos verdes, de 2-3,5 cm de 1.



Hábitat Bosques, en zonas umbrías, en el humus o sobre madera podrida. Casi toda Europa.

- > las flores huelen a miel > reciben el nombre por la forma de la raíz
- > no tienen hojas verdes







toda la planta de color pardo claro



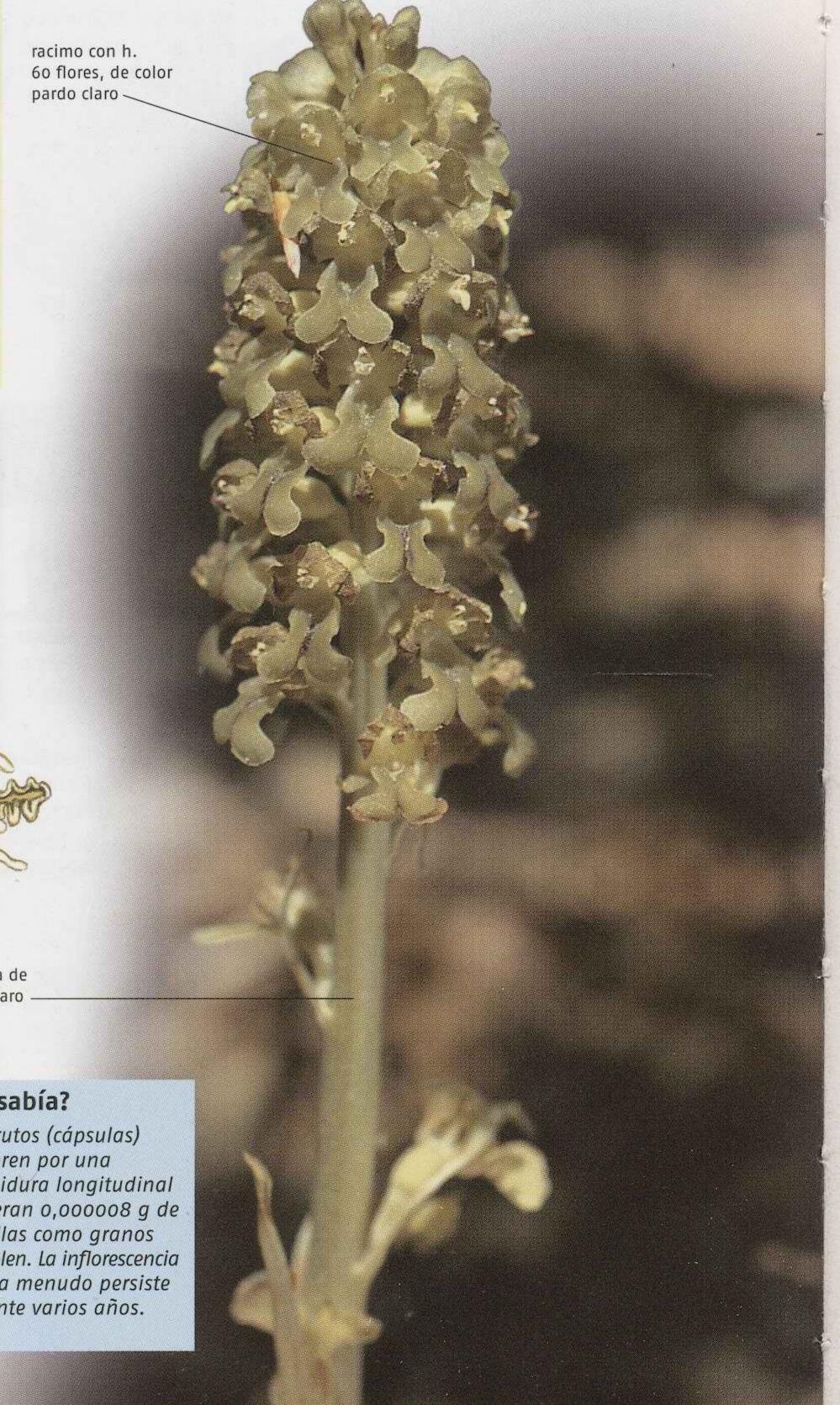
¿Lo sabía?

Los frutos (cápsulas) se abren por una hendidura longitudinal y liberan 0,000008 g de semillas como granos de polen. La inflorescencia seca a menudo persiste durante varios años.

Nido de ave

Neottia nidus-avis (Orquidáceas) c. Neòtia f. Néottie nid d'oiseau it. Nido d'uccello i. Bird's nest orchid a. Vogel-Nestwurz a 20-50 cm mayo-jun. vivaz

No puede fabricar hidratos de carbono a partir de la energía solar con el dióxido de carbono y el agua (fotosintetizar) como las plantas verdes y, por eso, crece en lugares más bien oscuros del bosque. Se nutre exclusivamente de hifas de hongos, que crecen entre sus raíces y forman como un nido. Desde que germina h. que florecen suelen transcurrir 9 años.

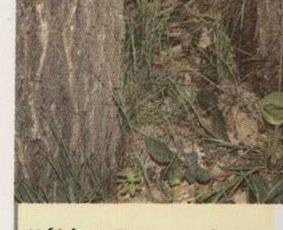


Listera ovata

Listera ovata (Orquidáceas)

f. Grande listère i. Common Twayblade a. Grosses Zweiblatt a 20-50 cm mayo-jun. vivaz





Hábitat Bosques de planifolios, bosques de ribera, matorrales, prados de montaña. Sobre suelos húmedos y ricos en nutrientes, en zonas semiumbrías. Casi toda Europa.

> reconocible sin flores por las 2 hojas > labelo a menudo brillante por el néctar > pasa desapercibida

pétalos restantes verdes, a menudo con borde rojo

> labelo verde amarillo, de 6-8 mm de



Moscas

Ophrys insectifera (Orquidáceas)

c. Abellera mosquera f. Ophrys mouche it. Fior mosca i. Fly orchid a. Fliegen-Ragwurz

a 15-40 cm mayo-jun. vivaz

Las flores parecen hembras de insectos por la forma, el color y la pelosidad. Además contienen sustancias sexuales con las que normalmente unas avispas hembras atraen a los machos para aparearse. Dichos machos tratan de aparearse con las flores y van transportando así el polen de una flor a otra.

> inflorescencias estrechas, con 2-20 flores

tallo verde amarillo, erguido -



Hábitat Céspedes secos, pinares claros y secos. Sobre suelos con abundancia de cal y en general secos. Casi toda Europa.

> 2 de los pétalos parecen antenas de insectos > las flores parecen insectos > con frecuencia pasan inadvertidas

2 pétalos filiformes



azul

labelo de aprox. 1 cm de l., con cortos pelos aterciopelados



Hábitat Céspedes secos y semisecos, robledales, encinares y pinares soleados. Sobre suelos ricos en cal, en lugares cálidos. C y S de Europa.

una de nuestras
 orquídeas más bellas
 inverna con una roseta
 de hojas verdes
 no florece cada año

3 pétalos blancuzcos, rosas o purpúreos
labelo con marcas claras
labelo de aprox. 1 cm de l., ventrudo, aterciopelado



"paquetes" de polen

¿Lo sabía?

En Europa central faltan las abejas apropiadas para polinizarlas, y las flores se autopolinizan normalmente: poco después de la floración cuelgan "paquetes" de polen, que se inclinan y llegan a alcanzar el estigma.

Abejera

Ophrys apifera (Orquidáceas)
c. Flor d'abelles g. Abelleira p. Erva-avelha f. Ophrys abeille it. Vesparia i. Bee orchid
a. Bienen-Ragwurz

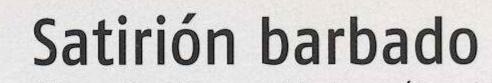
a 20-40 cm mayo-jun. vivaz

inflorescencias

alargadas, con

2-9 orquídeas

Las flores de la abejera imitan a hembras de insectos, como las de *O. insectifera* (p. 307). Los científicos han visto, especialmente desde la década de los 90, que la planta crece en nuevos lugares. Además del calentamiento climático, se debe seguramente a que se forman semillas sin polinizadores (v. recuadro). En buenas condiciones pueden florecer plantas con 3-4 años de edad.



Himanthoglossum hircinum (Orquidáceas)

f. Himantoglosse à odeur de bouc it. Barbone di becco i. Lizard orchid a. Bocks-Riemenzunge

a. Docks memerizange





Hábitat Céspedes secos, taludes, matorrales luminosos y soleados, antiguos viñedos. Sobre suelos calcáreos cálidos. C y SO de Europa.

- inconfundible por sus "cintas" características
 sensible a las heladas tardías
- > por la noche apesta a "macho cabrío"

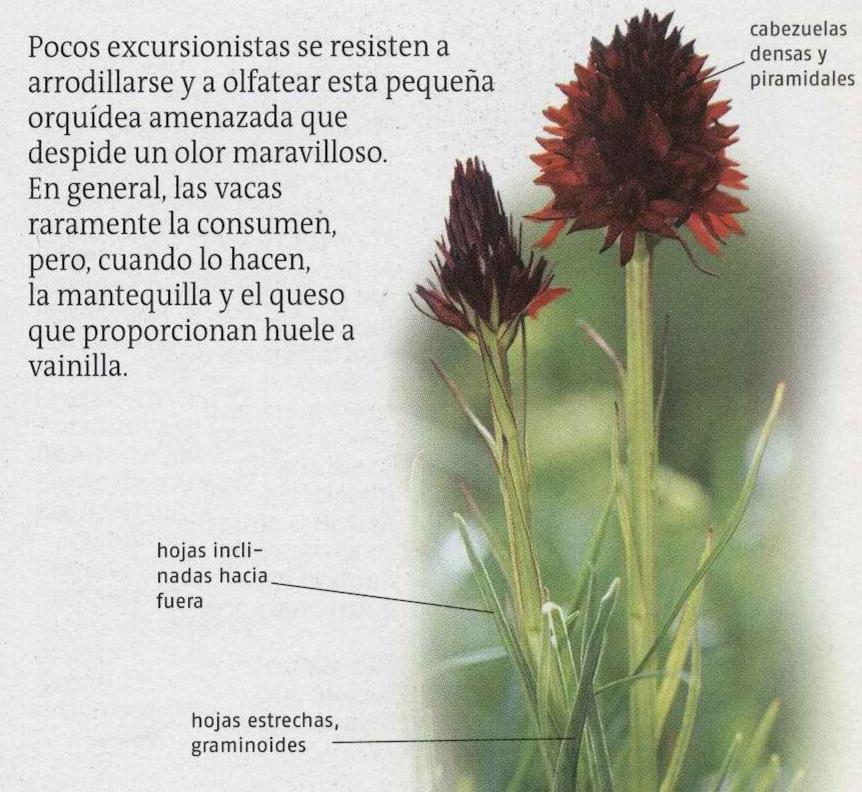




Nigritella nigra (Orquidáceas)

c. Nigritel·la f. Orchis vanille i. Black vanilla orchid a. Schwarzes Kohlröschen

a 5-20 cm mayo-ag. vivaz





> montañas del C y S de Europa

> intenso olor a vainilla

> no tolera el abonado



pétalos de h. 7 mm de l., rojinegros

Abechea 158 Abejera 308 Abelleira 308 Abellera mosquera 307 Abrojos 230 Abrolho 230 Açafrão-bastardo 253 Acanthus mollis 86 Acanto 86 -bastardo 60 Ácaro-verdadeiro 296 Acedera 18 redonda 290 Acederilla 117 229 Acelga salada 158 Acetosa alpina 290 Achicoria silvestre 180 Achillea millefolium 137 Aciano 179 Aconit napel 183 Aconito 183 Aconitum lycoctonum 267 Aconitus napellus 183 Acorus calamus 296 Adelfa 48 Adelfilla palustre 25 pelosa 25 Adenostyles alliariae 55 Adonis aestivalis 50 Adonis de primavera 238 Adonis vernalis 238 Adormidera 19 marina 203 Aegopodium podagraria 120 Agave 262 gigante 262 Agave americana 262 Agitai-belar arrunt 282 Agrião 92 -dos-prados 153 Agrimonia 226 Agrimonia eupatoria 226 Agrión de prado 153 Agrios 229 Agripalma 79 Agrostema githago 31 Aguaturma 247 Aguileña 175 Agulletes de bruixa 45 Ainarra 22 Aindurrin 194 Aingeru-osto 272 Aitz-bedarr 80 Aizkol 187 Ajenjo 250 Ajo de oso 143 morisco 64 Ajonjera 48 Ajuga chamaepitys 278 genevensis 191 reptans 191 Akain-belar 293 Al·lària 90 Alazor 253 Albaraka-belarr 108 Albó de muntanya 141 Alborada 29

Alcaravea 119 Alchemilla conjucta 209 vulgaris 209 Alchimilla 209

Alface-de-cordeiro 173 -silvestre 258 Alfalfa 187 Alfals 229 Alfavaca-de-cobra 288 Alfilerillo de pastor 45 Alfinetes 85 Alforfa 229 Alhelí amarillo 207 Alisma plantaga-aquatica 100 Alkaka-atza 44 All de bruixa 143 junciforme 64 victorial 142 Alliaria 90 Alliaria petiolata 90 Allium schoenoprasum 64 victorialis 142 Almegó 273

Almego 273
Aloc 88
Alverja silvestre 187
Amapola 20
Ambrosia 304
Ambrosia artemisiifolia 304
Ambulu zuria 141
Amor de hortelano 99
dos homens 257
Amuntz 192
Anagallis arvensis 37

Anbulo gaixto 263
Anchusa officinalis 168
Androsace alpina 40
Andura 127
Anea 299

Anemona landatu 50 Anémona silvestre 131 Anémonas-das-bosques 130 Anemone coronaria 50

Ansarinha 228
-malhada 119
Anteojos 204
Anthericum ramosum 141
Anthriscus sylvestris 118
Apegalós 99

Aquilegia 175
Aquilegia vulgaris 175
Araga-belar 118
Aranuela 158
Aranya 158
Arbre de tinta 106
Arctium lappa 54

Ardimihia 173
Argentina 228
Arguibelarra 229
Ariketa 55

Arisarum vulgare 298 Aristolochia clematitis 266 Aristoloquia hueca 266 Armacia rusticana 91

loquia hueca 266 Azuri-mats 304 cia rusticana 91 **B**aboxa 70 Badola 290 Baladre 48, 146

Armeria maritima 33 Armoles silvestre 292 Armuelle silvestre 292 Árnica 244

Aro manchado 297

palustre 102 Arragatze 115 Arruda 215 Artemisa 250

Artemisia absinthium 250 Artemisia-commum 250

Artzain-zakua 93 Arum maculatum 297 Árvore-da-castidade 88 Asarabácara 288

Asaret 288 Ásaro 288

Asarum europaeum 288 Asentos 250

Asentos 250 Asentzio belana 250 Asfódelo amarillo 285 Asma-belarra 125 Asperilla olorosa 08

Asperilla olorosa 98 Asphodeline lutea 285 Asphodelus albus 141 Asta-kardua 57

Astalar 157
Astalikardua 59
Asta-mats 114
Astaperrexil-zur

Astarrauza 259

Asta-tipula 147 Asta-urraza 258 Astaza 256

Asta-zafraya 253 Aster amellus 177 tripolium 177

Asto-lili 51 Astorki 71 Astrància gran 118 Astrantia major 118

Asuin borta 79 Asuinzuriya 289 Asun borta 75 Atauski 280

Atrapamoscas 110
Atriplex prostrata 292
Attropa bella-donna 303

Atzarí 288 Atzavara 262 Atz-belarra 201 Auntz-praka 207 Aurícula 224

Axatipa 77 Azafrán bastardo 65 silvestre 147

Azari matz 164 Azeda-romana 290 Azedinha 117 Azpelar 65

Azucena amarilla 261 silvestre 63

Azulejo 179 Azuri-mats 304 Baldroaga 219
Ballota nigra 77
Bàlsam 243
Balsamina gandulífera 74
salvatge 278
-dos-bosques 278
Bambollera 213
Baratxuri 90
Barba 62, 115, 259
-de-cabra 62

-do-mato 22 Barbarea vulgaris 203 Barbas de capuchino 124 Barbeta 259 Bardana 54 Barretina 56 Basa-garraiska 78 Basakara 288 Basa-piper 35 Basa-ziape 206 Baso-eguerdili 130 Basoetako mingots 117 Begi-belar 150 Belaiki 303 Belar bedeinkatu 128 Belarbeltz 305 Belar-miña 250 Beleño negro 235 Belladona 303 Bellis perennis 133 Belorita 133 Beltxata 31 Beribedarr 168 Berrago 92 Berro 92 de prado 153 Betónica 78 Betonica officinalis 78 Bico-de-cegonta 45 -de-grou-sanguíneo 45 Bihotz-belar 79 Biolchoa 185 Biscutella laevigata 204 Bistorta 35 Bistorta officinalis 35 Bituminaria bituminosa 188 Boga de fulla ampla 299 Boleira-branca 129 Bolsa de pastor 93 Bon varón 228 Bonaga 67 Borago officinalis 169 Borraja 169 Borratja 169 Bortz ostotaco 42 Borzain-belarr 294 Bosses de pastor 93 Botão de ouro 218 Botón azul 170 de oro 218

Brecina 22

Bretonia 78

Brugerola 22

Brugo 22

Brezo vizcaíno 23

Bryonia dioica 114

Bufassa 60
Buglosa azul 191
Búgula 191
Buichaleka 91
Buixol 130
groc 216
Butomus umbellatus 62

Cabelos 124 Cakile maritima 20 Cal·la d'aiguamoll 102 Calabacera 55 Calabruixa de quaresma 181 Càlam 296 Cálamo aromático 296 Calceolo 287 Calcida 58 Calderones 239 Calla palustris 102 Calluna vulgaris 22 Calta palustre 217 -dos-paantanos 217 Caltha palustris 217 Calystegia sepium 125 Camamilla 135 borda 136 Camedris 77 Camomila 135 Campaneta de fulla rodona Campanilla de las nieves 144 de primavera 144 silvestre 172 Campanula glomerata 173 patula 172 rotundifolia 172 Canabassa 55 Cañaheja 232 Candilera 281 Cangarinha 249 Cantroxiño 196 Cantueso 196 Canyaferla 232 Capparis spinosa 95 Caps blaus 58 Capsella bursa-pastoris 93 Capuz 183

Cardamine pratensis 153 Cardencha 157 Cardiaco 79 Cardigassa 57 Cardillo 249 Cardó 157 Cardo almizclero 57 borriquero 60 campestre 58 corredor alpino 161 cundidor 58 de ribeira 160 dourado 249 erizo 178 -hemorroidal 58 leiteiro 59 mariano 59 marino 160

Carbassina 114

Card 249 254

-marítimo 160 -penteador 157

Cardot 59, 256 Carduo 59 Carduus nutans 57 Cariofilada acuática 43 centroeuropea 242 Carlina 138 blanca 138 cardiguera 138 de monte 256 Carlina acaulis 138 vulgaris 256 Carota 121 Carpobrotus edulis 243 Carquesía 272 Carraspique 94 Cartamo 254 Cártamo silvestre 58 Carthamus tinctorius 253 Carum carvi 119 Carvalhinha 77 Cascall 19

menor 241
Cemoira 121
Cenizo 301
Centarium erythraea 46
Centaura jacea 58
Centaura menor 46
Centaurea montana 178
Centranthus ruber 85
Cephalantera damasonium

Castanyola 50

Cebolinha 64

Celidonia 202

Ceba marina 147

Cebolla albarrana 147

Cerastium uniflorum 107
Cerfull bord 118
Cerraja 259
Ceruda 202
Cervina 295
Chamaespartium sagittale

Chapel-belarra 56
Chaveira 300
Chelidonium majus 202
Chenopodium album 301
Cherouvea 231
Chicoria 180
Chirivía 231
Chives 64
Chorões 243

Chrysanthemum
coronarium 252
Chrysosplenium
alternifolium 208
Chupameles 75
Cicèrbita 237

Cichorium intybus 180
Cicuta 119
acuática 120
menor 120
Cicuta virosa 120
Cicutària-dos-pratos 118

Cincoenrama 42

Alcaparro 95

de primavera 228
dorada 227
Circaea lutetiana 96
Cirialera herbàcia 291
Cirsium avense 58
eriophorum 57
oleraceum 255
spinosissimum 255
Cistus incanus 37
Clavel de playas 33
rastrero 32
Clavelina 30

Clavelina 30 Clavell de pom 30 deltoide 30 Clematítide 266 Cnicus benedictus 254 Coalheira 214 Cogombre amarg 221 Cogombro do demo 221 Col marítima 90 Colchico 65 Colchicum autumnale 65 Coletuy multicolor 71 Colitxos 108 Còlquic 65 groc 261 Comí de prat 119 Cominhos-dos-pratos 119 Congossa 163 Conium maculatum 119 Consolda major 49 real 184 a-maior 49 -média 191 Consolida regalis 184 Consolva 53 Consuelda mayor 49 media 191 menor 193 Convallaria majalis 139 Convulvus arvensis 126 Corallorhiza trifida 286 Cornejo de Suecia 96 Cornichão 274 Corniol 175 Cornus suecica 96 Corocha 191 Corona de fraile 57 de rey 275 Coronaria 50 Coronil·la 71 Corregola 126 Correguela hembra 295 Correhuela 126 mayor 125 Correola 294

Crepis aurea 61 biennis 261 Crespinell 242 blanc 111 groc 225 Cresta de gallo 284 amarilla 284 Crevera 213 Crisoplenio 208 Crithnum maritimum 230 Croco 147 Crocus vernus 147 Cruciata laevipes 213 Cruzada 213 Cuajaleche 214 Cuernecillo 274 Cuerno de ciervo 295 Cugot 298 Cuscuta epithymum 124 Cyclamen purpurascens 38 Cymbalaria muralis 198 Cynoglossum officinale 302 Cypripedium calceolus 287 Cytisus scoparius 271

Dactylorhiza maculata 89 Dama-entre-verde 158 Daphne gnidium 94 mezereum 24 striata 23 Datura stramonium 125 Daucus carota 121 Dedaleia 82 Dedalera 82 Dedos citrinos 87 Dent de lleó 257 Desferracavalls 276 Diabelha 295 Dianthus carthusianorum deltoides 30 Dictamus albus 73 Diente de león 257 de león de otoño 260 Digital 82 purpúria 82 Digitalis purpurea 82 Dipsacus fullonum 157 Dirutxu 222 Dolçacamara 164 Donzell 250 Dormideira 19 Dríade 132 Drías 132 Dròsera 110 Drosera rotundifolia 110 Dryos octopetala 132 Dulcamara 164

Echalium elaterium 221
Echinops sphaerocephalus
178
Echium vulgare 189
Egu-belarra 52
Eguzi-lore-luzea 138
Eguzki-lhintz 110
Eiruga-mariña 20

Eléboro-branco 146 Eliantemo 221 Elicriso 251 Elieboro fetido 300 Elur-lili 139 Enciam bord 258 Encinilla 77 Enotera 211 groga 211 Epilobi palustre 25 Epilobium angustifolium 25 palustre 25 Epitim 124 Erabelar beltz 235 Erabia-belar 260 Eranthis hyemalis 238 Erica carnea 23 Eriotz-Iorri 48 Erle bedarr 81 Erodium cicutarium 45 Eròfila 93 Erophila verna 93 Errarnoa 211 Erratza 271 Errebelarra 297 Erreinoztxo 24 Erroiz 41 Erromeru 197 Errosta 163 Erva alleira 90 -avelha 308 -cobra 114 -contraveneno 124 -das-feiticeiras 96 -das-verrugas 202 -dos-burros 211 -dos-callos 40 -dos-carpinteiros 137 -dos-escudos 222 -dos-gatos 128 -dos-vermes 251 -eupatória 226 -frecha 103 -traqueira 108

Eryngium alpinum 161
maritimum 160
cheiri 207
Escabiosa 201
columbània 201
menor 201
mossegada 156
Escaramujo 44
Escarchada 132
Escarola silvestre 258
Escila 181
Esclareia 194
Escrofularia 305
Escuamaria 84
Escutel·lària 193

-viperina 189

Ervihaca 187

Eskale-belar 266 Espadaina 299 Esparceta 71 Espiga d'aigua 296 de agua 296 Espígol verd 196 Espinadella síria 281 Espirradeira 48 Espliego 196 Esporas-dos-jardins 184 Espuela de caballero 184 Espunyidella blanca 98 d'olor 98 groga 214 Esquamària 84 Estañu-belar 278 Estepa menorquina 37 Estramonio 125 Estrela do mar 295 Estrella de arroyos 177 negra 309 Estrellada 107 Estul-belarra 246 Eufrasia 150 Eupatorio 55 Eupatorium cannabinum 55 Euphorbia cyparissias 212 verrucosa 213 Euphrasia officinalis 150 Evol 127 Ezkerte-beltz 126

Ezkerte-zuria 125 Fabària 40 Facelia 166 Falanguera 141 Fallopia japonica 109 Falso-anil 68 nenúfar 234 Farfaro 246 Farigola 81 Fariñaentos 301 Favagelio 241 Fel-da-terra 46 Fenc 70 Ferula communis 232 Fesal 115 Fetgera blanca 113 Ficária 241 Ficoïde glacial 132 Figueira do demo 125 Filipendula ulmaria 116 Fiteuma d'espiga 127 negra 171 orbicular 171 Fiuncho 232 do mar 230 Flor d'abelles 308 d'avellana 229 de cuco 32 -de-cuco 32 de cucut 32 de neu 139 de nieve 139 del cuchillo amarilla 243 de lis 182
Foeniculum vulgare 232
Fonoll 232
marí 230
Fragaria vesca 115
Frailillos 298
Frare 85
Freseira 115
Fresnillo 73
Fritillaria meleagris 64
Fumaria 66
amarilla 267
Fumaria officinalis 66
Futa 232

Gabanceira 44

Gaitun 21

Gagea lutea 264

Galanthus nivalis 144 Galdikea 257 Galega 68 Galega officinalis 68 Galeopsis speciosa 279 tetrahit 76 Galinsoga parviflora 137 Galio blanco 98 Galium aparine 99 molluga 98 odoratum 98 verum 214 Galkidea 108 Gallaritos 285 Galtuna 292 Galucí 203 Gamón blanco 141 Gandalia 241 Gaó 67 Gardua 57 Garou 94 Gasó alpí 33 Gata rabiosa 218 Gatassa 241 Gatosa europea 270 Gatuña 67 Gatunha 67 Gavarrera 44 Gazigarratz 18 Genciana amarilla 233 ciliada 154 -das-boticas 233 de primavera 163 groga 233 maculada 234 vernal 163 Gencianeta de tardor 154 Genista tinctoria 270 Gentiana asclepiadea 162 clusii 162 lutea 233 punctata 234 verna 163 Gentianella ciliata 154 germanica 4 Gerani de prat 160 sanguini 45 Geranio sanguigno 45

dei prati 160

Geranium pratense 160 robertianum 46 sanquineum 45 Gerdell bord 276 Getozka 219 Gèum de ribera 43 Geum reptans 242 rivale 43 urbanum 227 Gibel-belarra 176 Giesteira 271 Gigaro 297 Ginestola tintòria 270 Ginestrella 270 Ginestrina 274 Gínjol 272 groc 265 Gipsòfila reptant 29 Girbao 170 Gladiolo palustre 87 Gladiolus palustris 87 Glaucium flavum 203 Glaux maritima 39 Glechoma hederacea 192 Globularia cordifolia 199 Globularia menor 199 Gòdua 271 Goilora 25 Goivo 207 Gordolobo 236 negro 237 Grasilla 200 Grasseta 200 Guado 204 Gysophila repens 29

sanguíneo 45

Gymnadenia conopsea 87 Hartz-baratxurri 143 Hatz-belar 201 Hedysarum hedysaroides 68 Heléboro negro 105 Heliantem tomentós 221 Helianthemum nummularium 221 Helianthus tuberosus 247 Helichrysum arenarium 251 Helleborus foetidus 300 niger 105 Hepática 176 blanca 113 dorada 208 Hepatica nobilis 176 Heracleum mantegazzianum 123

mantegazzianu
123
sphondylium 122
Herba barbuda 62
caravelleira 227
carnera 86
centella 217
da agulla 46
da fel 46
da pedra 111
da rabia 37

Corretjola 126

gran 125

Coucelo 302

Cravoila 227

Creixen 92

Corydalis cava 66

Couve-marinha 90

Crambe maritima 90

Crado-bento 254

de prat 153

da rula 137 das almorranas 241 das escaldadelas 305 das fridas 193 de la moneda 222 de namorar 33 de talls 112 del mal de cor 79 del vent 240 dels canonges 173 do coitelo 243 do ferro 193 do fogo 66 do pito 175 do sapo 245 dos candis 298 dos dentes 93 dos namorados 54 felera 278 fetgera 176 foradada 220 forte 248 gelada 132 Iombrigueira 251 madroa 250 melisa 78 pastell roqueira 125 talpera 125 terrestre 192 Herraduras 276 Heura de terra 192 Hiedra terrestre 192 Hieracium aurantiacum 61 pilosella 260 Hierba callera 40 cana 245 carmín 106 centella 217 de la moneda 222 del ajo 90 del asno 211 doncella 163 negra 136

Himanthoglossum hircinum 309 Hinojo 232 marino 230 Hippocrepis comosa 276 Hippuris vulgaris 295 Hirsula gorria 69 Hirusta zuria 148 Horika-belarra 241 Horma-belar 302 Hortelã-da-água 27 Hydrocharis morsus-ranae 100 Hyoscyamus niger 235 Hypericum perforatum 220

Idibegia 252 Iezka hostorabala 299 Igebelar 129 horia 216 Ilorá ilorea 62 Impatiens glandulifera 74 noli-tangere 278 parviflora 277 Imperatoria 118 Inkonte belar txiki 163 Inula hirta 252 Ira-belarra 183 Iris germanica 182 pseudacorus 265 Irri-belarra 218 Itsas krebelina 33 -meul 230 Itxabalki 273 Iva artritica 278 -bastarda 278 ginevrina 191 Ixiokorri 67 Izar-belar arrunt 107 Izukeslea 37

Jabonera 28 de roca 29 Jara gris 37 Jasione montana 170 Jone florit 62 Jopos 85 Junco florido 62 Jusquiam 235

Izuska 170

Kamamila amunta 135 Kaparrondo 95 Kardaberaiska 249 Kardu-latza 58 Kartx-belar 40 Kirtagorri 191 Korradu-belarra 241 Kukupraka 175 Kukusu-belar 100

Labresto 256 Lami maculat 75 Lamium album 149 galeobdolon 280 maculatum 75 purpureum 75

Làmpsana 256 Lapaitz 54 Lappola 54 Lapsana communis 256 Lastarroa 60 Lasturrin 296 Lathraea squamaria 84 Lathyrus pratensis 276 vernus 72 Latrea clandestina 84 Latxaski 226

Laureola hembra 24 Lavanda vera 196 Lavandula angustifolia 196 stoechas 196 Leche de gallina 146 Lechetrezna común 212 Lechuga de los muros 237 Lechuguilla 259 Leitaruga 259 Leite de galiña 146 Lekuzi-belarr 148 Lengua de buey 168 de cordeiro 97 de pájaro 34 de perro 302 Lentibularia 286 Leontodon autumnalis 260 Leontopodium alpinum 139 Leonurus cardiaca 79 Leucanthemum vulgare 134 Leucojum vernum 144

Licnide rosa 33 Lierre terrestre 192 Lilium martagon 63 Limmantemio 234 Limónio 158 Limonium vulgare 158 Lin 159 Linaiola 282 alpina 199 Linária 282

Linho 159 -de-cuco 124 Linnaea borealis 151 Linnea 151 Lino 159 Liño 159 Linum usitatissimum 159 Lirio amarillo 265 cárdeno 182 de los valles 139 dos pantanos 265 -dos-vales 139 Listera ovata 307 Lithospermum

Linaria alpina 199

purpurocaeruleum 167 Llanten de agua 100 mediano 97 menor 294 Llengua de bou 189 Llet d'ocell 146 Lletera de fulla estreta 212 Lleteresa verrucosa 213

Lletimó 73 Lletsó oleraci 259 Lli 159 Lliri blau 182 de neu 144

Lluqueta 199 Loendro 48 Losna 250 Lot corniculat 274 Lotus carniculatus 274 Lubeazun 46 Luceiros 158 Lucerna-lupulina 274 Lunaria perenne 152 Lunaria rediviva 152 Luparia 239 Lupinella 71 Lupinus polyphyllus 186 Lupu-belar 300 Lupulina 274 Luzokermin 221 Lycopus europaeus 148 Lysimachia nummularia 222 punctata 222 Lythrum salicaria 52

Maduixera 115 Magarza 136 Maianthemum bifolium 103 Malmequer da praia 177 Malrubí d'aigua 148 negre 77 Malva común 36 major 36 riondela 36 Malva sylvestris 36 Malveia 36 Mandrágora 165 Mandragora officinarum 165 Mandrake 165 Manteigueira 245 Manzanilla 135 inodora 134 Mapoula da praia 203 Marcòlic 261 Margação-das-valas 134 Margarida de camp 134 -dobrada 133 Margaridoia perenne 133 Margarita mayor 134 Margherita 134 Margheritina 133 Marroio-de-água 148 -negro 77 Marrubi beltz 77 Marrubio negro 77 Marxívol 300 Masetes 124 Mata-cão 65 Matafoc teranyinós 53 Matajaia 25 Matalobos 183 azul 183 de flor amarilla 267 Matapoll 94 Matricária 136

Matricaria discoidea 246 recutita 135 Maya 133 Medicago lupulina 274 sativa 187 Meimendro-negro 235 Melampyrum arvense 83 sylvaticum 283 Melandi vermell 33 Melcoratge de bosc 294 Melga 229 Melgó menut 274 Meliloto 273 Melilotto 273 Melilotus officinalis 273 Melissa-bastarda 78 Melissot 78 Melitis melissophylum 78 Mendiko usobelar 274 Mendiko-aingeru belar 122 Menta aquatica 27 longifolia 27 Menta boscana 27 d'aigua 27 de agua 27 de caballo 27 Menyanthes trifoliata 126 Mercorella 294 Mercurial 294 perenne 294 Mercuridis perennis 294 Merkuriar iranunkor 294 Mesembryanthemum

crystallinum 132

Mestola d'acqua 100

Mijo de sol azul 167

Milamores 85

Milazuola 220

Milenrama 137

Milfulles 137

Mill gruà 167

Milorria 137

Mimolo 283

Mímulo 283

Mirabeles 252

Mitxoleta 20

Mizpiau 140

Molorrika 86

Morango 115

Morró 108

Morso 156

Moscas 307

Mostarda 91

Morugem 108

Moscatella 194

Moko-bedar 200

-belarra 45

Monótropa 300

Moneses uniflora 111

Mordisco de rana 100

Morella roquera 288

Mimulus guttatus 283

Millu 232

Neret 41 Niella 31 Metzines de pometa 164 Nixela 31 Nueza 114 Odolur 34 Monotropa hypopitys 300

Mostaza silvestre 206 Mostrada-dos-campos 206 Mota-belar 251 Muguet 139 Murajes 37 Murião 37 Muruxa 108 Muscari neglectum 181 Mycelis muralis 237 Myosotis scorpioides 167 Nabarr lore 179 Narcís de muntanya 263 Narciso trompón 263 -trombeta 263 Narcissus poeticus 145 pseudonarcissus 263 Nasturtium officinale 92

Negakin 66 Neguillón 31 Negu-txilintxa 144 Nemorosa 130 amarilla 216 Nenúfar amarelo 216 amarillo 216 blanco 129 groc 216 Neòtia 306 Neottia nidus-avis 305 Nerium oleander 48 Nigella damascena 158 Nigritel·la 309 Nigritella nigra 309 Nimfea blanca 129 Nombril de Venus 302 Nomeolvides de agua 167 Novell d'ou 239 Nuphar lutea 216 Nyàmera 247 Nymphaea alba 129 Nymphoides peltata 234

Odol-belarr 73 Odontites vulgaris 83 Ojo de perdiz 50 Okotz bedarr 188, 259 Ombligo de Venus 302 Onobrychis viciifolia 71 Ononis spinosa 67 Onopordo tomentoso 60 Onopordum acanthium 60 Ophrys apifera 308 insectifera 307 Orchis mascula 88 militaris 88 Orégano 80 Oreja de oso 224 Orelha-de-urso 224

Orella de monjo 302 Orenga 80 Origan 80 Origano 80 Origano vulgare 80 Orikatxo 180 Orma belarra 288 Ornithogalum umbellatum 146 Orobance 85 Orobanche sp. 85 Órobo vernal 72 Oroilore-untar 167 Orpine 40 Orquídea de soldado 88 Ortica 289 Ortiga blanca 149 gran 289 hedionda 79 mayor 289 morta 149, 280 muerta amarilla 280 muerta manchada 75 muerta roja 75 pudent 79 Oruga marina 20 Orvalho-do-monte 110 Ostagi-belar hori 265 Ostaiska 133 Otaka 270 Otondo-belar 78 Otsabata beltz 105 Otsolarra 43 Otzerri-belarra 119 Ourégão 80 Ourego 80 Oxalis acetosella 117 corniculata 229 pes-caprae 229

Pa de cucut 117, 229 Paeonia officinalis 51 Pajarita 282 Pajitos 252 Palmacresta 89 Palometa 282 Palomilla de muros 198 Pampajarito 225 Pamplina 108 Pampullo 252 Pan d'o cuco 229 de puerco 38 Panical alpí 161 blau 178 marí 160 Papantzu 269 Papaver rhoeas 20 somniferum 19 Papoula 20 Paradisea liliastrum 142 Paradísia 142 Parietaria 288 Parietaria officinalis 288 Paris quadrifolia 304 Parnassia palustris 112 Passacamins 34 Pastanaga 121

Pastel-dos-tintureiros 204 Pastenade 231 Pastinaca 231 Pastinaca sativa 231 Pastinak 231 Pataka 247 Patalou-dos-vales 218 Patamogeton natans 296 Paxaniños 198 Pé de paxaro 34 Pé-de-leão 209 Pedicularis foliosa 285 verticillata 84 Pegamasso 54 Pelosella 260 Pelosilla 260 Pelosiña 260 Pensament 269 Pensamiento 269 de montaña 268 Peonía 51 Peònia 51 Peonia officinalis 51

Peralito de una flor 111 Perejil gigante 123 Perifollo borde 118 Perpetua amarilla 251 das areias 251 Persicaria amphibia 34 Pervinca 163 Petasites hybridus 56 Phacelia tanacetifolia 166 Phlomis fruticosa 281 Phyteuma nigrum 171 orbiculare 171 spicatum 127 Phytolacca americana 106 Picardia 198 Pie de grifo 300 de león 209 de oso 122 Piel de lobo 148 Pilosela-das-boticas 260 Pimpinela maior 21 mayor 21 menor 292 Pimpinella 292 major 21 petita 292 Pimpineña 292 Pinquicula vulgaris 200 Pinhões-de-rato 111 Pinillo oloroso 278 Piper-belarr 124 Pita 262 de agua 101 Pizigorka 28 Plantago coronopus 295 lanceolata 294 media 97

Plantatge d'aigua 100

Plumero amarillo 249

mitjà 97

Platanaria 298

Polemoni 166

de fulla estreta 294

Polemónio 166 Polemonium caeruleum 166 Polígala 72 Polígono anfibio 34 del Japón 249 Polluelo 291 Polygala chamaebuxus 277 comosa 72 Polygonatum odoratum 140 Polygonum aviculare 34 Porqueira 55 Portulaca aleracea 219 Pota de cavall 246 de lleó 209 Potentil·la àuria 227 palustre 42 vernal 228 Potentilla anserina 228 aurea 227 erecta 210 palustris 42 taberaemontani 228 Prenantes 48 Prenanthes purpurea 48 Preseira 214 Primavera 224 dos-jarins 223 grande 223 harinosa 39 Prímula 224 farinosa 39 gran 223 vera 224 Primula auricula 224 elatior 223 Prixel das bruxas 119 Prunel·la vulgar 193 Prunella vulgaris 193 Pseudofumaria lutea 267 Pufa-belar 166 Pulmonaria 168 Pulmonaria officinalis 168 Pulsatil·la 174 Pulsatila 174 alpina amarilla 240 Pulsatilla alpina 240 vulgaris 174

Queiruga 22 Quirivia 231

Rábano rusticano 91
Rabassa llenyosa 275
Raïm de guineu 304
Rainha-dos-pratos 116
Ranuncle aconitifoli 104
acre 218
dautat 219
Ranunculus aconitifolius 104
acris 218
auricomus 219
ficaria 241
fluitans 104
ranunculoides 216
sceleratus 218

Rave de mar 20 rusticà 91 Ravenissa borda 206 Regalèssia de muntanya 70 Regaliz de monte 70 Reina de los prados 116 dels prats 116 Relva-do-Olimpo 33 Repalassa 54 Reseda amarilla 241 Reseda lutea 241 Retama de escobas 271 de tintoreros 270 negra 271 Rèvola 107 Rhinanthus alectorolophus 284 Rhodiola rosea 207 Rhododendron ferrugineum 41 Ricí 293 Ricino 293 Ricinus communis 293 Rodiola 207 Rododendro 41 Romaní 197 Romaza alpina 290 Romero 197 Rosa albardeira 51 balsamina 43

Rosa canina 44
rubiginosa 43
Rosal herrumbroso 43
Rosella 20
Roser rubiginós 43
Rosmarino 197
Rosmarinus officinalis 197
Rosolida 110
Ruda 215
cabruna 68
Ruibarbo de pobre 18
Rumex pseudoalpinus 290
scutatus 290
Ruta 215
Ruta graveolens 215

Sabizuriya 301 Saboeira 28 Sabonera 28 petita 29 Sabot de Venus 287 Sabuguiño 127 Saeta de agua 103 Safrà de muntanya 147 Safranó 253 Sage 194 Saggitaria sagittifolia 103 Sagitària 103 Salat pudent 292 Salcerella 52 Salepo-maior 88 Salgueirinha 52 Salgueiriño 52 Salicaria 52 Salicor 291 Salicornia 291

Salicornia europaea 291
Salitzuki 88
Salsifi 62
Saltasebes 114
Salva 194
 pratense 195
Salvia 194
 romana 194
Salvia glutinosa 279
 officinalis 194
 pratensis 195
 sclarea 194
Sambucus ebulus 127

Sanguisorba minor 292

Sanfeno 71

Sanguinha 34

Saponaria 28

di rocía 29

officinalis 21

Sanícula hembra 118

-dos-montes 112

Saponaria ocymoides 28 officinalis 28 Sardonia 218 Sasifraga granulosa 112 Satalia 145 Satirión barbado 309 manchado 88 Satirion tacat 88 Sauzgatillo 88 Saxifraga aizoides 225 oppositifolia 42 paniculata 112 Saxífraga amarilla 225 blanca 112 opositifòlia 42 paniculada 112 purpúrea 42 Scabiosa columbaria 201 Scilla bifolia 181 Scolymus hispanicus 249 Scrophularia nodosa 305 Scutellaria galericulata 193 Securigera varia 71 Sedum acre 225 album 111 rupestre 242 telephium 40 Sempervivum arachnoideum 53 tectorum 53

Sempreviva 53

Serpentária-vermelha 35

Siempreviva de telarañas

Serralha-brava 259

Sete na rama 210

Sideritis syriaca 281

Serverola 226

53

mayor 53

Senape 206

Serpão 81

Serpol 81

Silene acaule 32 Silene acaulis 32 dioica 33 flos-cuculi 32 vulgaris 108 Silvia 130 Silybum marianum 59 Sinapis arvensis 206 Soaxe 189 Sobe 194 Solanum dulcamara 164 sodomaeum 164 Solda-branca 98 Soldaconsolda 49 Soldanel·la 176 Soldanella alpina 176 Solidago canadensis 249 virgaurea 248 Solidago del Canadà 249 Sombrerera 56 Sonchus oleraceus 259 Soroerregiña 116 Sparganium erectum 298 Stachys sylvatica 79 Stellaria holostea 107 media 108 Sternbergia lutea 261 Stratiotes aloides 10 Succisa pratensis 156 Susegorri-belar 189

Symphytum officinale 49 Tabaco de montaña 279 -dos-Vosgos 244 Tablero de damas 64 Tabúa-larga 299 Tamarilla 221 Tanaceto 251 Tanacetum parthenium 136 vulgare 251 Tanarida 251 Tanchagem 294 aquática 100 Tapadeiras 129 Taperera 95 Tarassaco 257 Taraxacum officinale 257 Tárrago 195 Tarró 195 Tasneirinha 245 Teilatu-belar min 225 zuria 111 Teilatuetako betibizia 53 Tercianaria 193 Tetragonolobus maritimus Teucrium chamaedrys 77 Thalictrum aquilegifolium Thlaspi arvense 94 cepaeifolium 21 Thymus pulegioides 81 vulgaris 81 Timo serpillo 81 Tintorell 24 Tintureira 106

Tipulina 64 To-belar 19 Tojo 270 -bravo 270 Tomate 164 Tomelo 196 Tomillo 81 Tomiño 81 Topacà 158 Tora blava 183 pirinenca 267 Torbisko 94 Tormentilla 210 Toronjil silvestre 78 Torvisco 94 estriado 23

Toxo 270 Tragapán 145 Tragopogon porrifolius 62 pratensis 259 Traspic 21 Trébol 69 blanco 148 de agua 126 encarnado 70 hediondo 188 real 273 Trenca-rocs 112 Trepadeira 125 Trepadella 71 Trepó 237 Trevo-azedo 229 -bituminoso 188 -branco 148 -cervino 55 de cornos 274 -dos-charcos 126 -dos-prados 69 encarnado 70 rubio 69 Trèvol d'aigua 126 de prat 69 pudent 188 repent 148 Tríbol 230 Tribulus terrestris 230 Trientalis europaea 129 Trifolium alpinum 70 incarnatum 70 pratense 69 repens 148 Trigo vacuno 83 Tripleurospermum perforatum 134 Trollius europaeus 239 Tromentilla 210

Tulipán silvestre 264
Tupinambo 247
Tussilaga farfara 246
Txarpoli 119
Txerpol 81
Txiribia 231
Txori-gardu 254
Typha latifolia 299

Udaberriko adoni 238 Udaberri-lorea 223 usaindun 224 Udaberri-txilintxa 144 Udako adoni 50 Udazkenenko mandabelar Ulex europaeus 270 Ull de perdiu 238 Umbilicus rupestris 302 Uña de caballo 246 Ur-berro 92 Urdanaza 122 Urginea maritima 147 Uriga-branca 149 Urrebotoia 219 Urrezko makila 248 Urrillo 165 Urtica dioica 289 Usin-belar 244 Utriculària 286 Utricularia vulgaris 286 Uva-de-cao 225 de gato 111 de zorro 304 Uztarki-belarr 182

azul 166 greca 166 rossa 85 roxa 85 Valeriana officinalis 128 Valerianella locusta 173 Vara d'or 248 Vara de oro 248 Veçot 187 Veladre 146 Vellosilla 61 Vencetósigo 124 Veratrum album 146 Verbascum densiflorum 236 nigrum 237 Verbena 170 Verbena officinalis 170 Verdolaga 219 Verga d'oro 248 del Canada 249 Verge d'or 248 Veronica chamaedrys 154 filiformis 155 teucrium 156 Verónica menor de prado 154

Valeriana 128

Vesparia 308 Veza 156 Viborera 189 Vicia cracca 187 sepium 188 Vícia de bardissa 156 Victorial larga 142 Vídues bordes 201 Vinagrera 18 Vinca minor 163 Vinca petita 163 Vincapervinca 163 Vincetoxicum hirundinaria 124 Viola biflora 268 hirta 185 lutea 268 odorata 185 tricolor 269 Viola boscana 185 d'aigua 200 d'olor 185 groga 268 Violas 185 Violer groc 207

Xaoi-belarra 29 Xavos 100 Xenixell 245 Xenzá amarela 233 Xesteira 271 Xicoira 180 Xipa-belarra 27 Xiristola 270 Xirivia 231

Violeta 185

amarilla 268

Violetas-de-sala 198

Viuda silvestre 201

Vulneraria 272

Vitex agnus-castus 190

hirta 185

Yerba pastel 204 Yerbecilla temprana 93 Yezgo 127

Zahareña siria 281 Zainhori 121 Zanahoria 121 Zangogorri 46 Zapata belar 149 Zauri-belar 195 Zazporri 210 Zia-belar 99 Ziabelar hori 214 usanduna 98 Zitori-gorri 261 Zolda 193 -belarr 49, 245 Zueco 287 Zuntz-linu 159 Zurda 262

Dibujos Golte-Bechtle/Kosmos (488); Haag/Kosmos (74); Hofmann/Kosmos (10); Kohnle/Kosmos (11); Söllner/ Kosmos (4); Spohn/Kosmos (456)

Fotografías Albers/Hecker 254L, Bellmann 101K; Hecker 720H, 720L, 870H, 87uH, 87uL, 1290H, 131K, 1320L, 1390H, 158uL, 171uH, 171oL, 177uL, 181uL, 186H, 187uL, 195H, 288oH, 294oL, 294uL, 295oL, 297L; König 293L; Laux 79oL, 288oL; Mertz/Hecker 146oL; Pforr 18oH, 18oL, 23uH, 23uL, 25oH, 25oL, 27oL, 27uL, 29uH, 30oH, 30uH, 30oL, 30uL, 340H, 34uH, 34uL, 36L, 400H, 42uH, 450H, 460H, 46uH, 46uL, 48uH, 550H, 550L, 570H, 57uH, 57oL, 580H, 58uH, 58oL, 58uL, 60L, 61oH, 61uH, 61oL, 61uL, 62uH, 62uL, 63H, 63L, 63K, 64oH, 64uH, 64uL, 90uL, 97H, 100oH, 1000L, 103uH, 1030H, 103uL, 1030L, 107uL, 108uH, 110H, 113H, 113L, 1150L, 120uH, 125uH, 1250H, 125uL, 129uL, 1370H, 139uH, 139uL, 139oL, 1410H, 1410L, 1420H, 143H, 148uH, 148oH, 148uL, 1510H, 152L, 1540H, 1540L, 155L, 1580L, 1660H, 170uH, 1710H, 171uL, 174L, 177uH, 178uL, 179H, 187uH, 200H, 201uH, 202H, 203uH, 2090H, 210H, 214H, 2160H, 2160L, 2180H, 218uH, 219uH, 223L, 2250H, 226H, 231L, 2370H, 2370L, 2450H, 245uH, 2450L, 246uH, 2500H, 250uH, 254H, 2560H, 256uH, 256oL, 2590H, 259uH, 260uH, 261oH, 261uH, 264uH, 267oH, 267uH, 2680H, 277uH, 2800H, 282H, 282L, 285uH, 285oL, 285uL, 286oL, 287H, 293K, 300oL, 305L, 307oH, 307uL, 309uH, 10040H; Reinhard-Tierfoto, Hans Reinhard Heilgkreuzsteinach-Eiterbach 25uH, 25uL, 710H, 76L, 850H, 850L, 89L, 1190H, 142uL, 161L, 2860H, 292oL, 298uL, Sauer/Hecker 55uH, 68uH, 77uH, 87oL, 88uL, 160uL, 1880H, 193uH, 308H, Schönfelder 19H, 20uH, 20uL, 27oH, 27uH, 36H, 40oL, 48oL, 50uH, 50uL, 56H, 60H, 95L, 96uH, 960L, 96uL, 132uL, 136L, 1370L, 1470L, 152K, 155H, 1580H, 160uH, 1640H, 1640L, 164uL, 1660L, 168uL, 169H, 181uH, 1850H, 190L, 2130H, 2190H, 2270H, 230uH, 230uL, 2320H, 232uH, 232uL, 232uL, 243L, 245uL, 251uH, 2520H, 2520L, 253L, 2640L, 264uL, 270uL, 2810L, 2950H, 297H, 2980H, 2980L, 300uH, 302uH, 302uL; Spohn 18uH, 18uL, 19L, 19Z1, 19K, 200H, 20oL, 210H, 21uH, 21oL, 21uL, 22H, 22L, 23oH, 23oL, 24H, 24L, 24K, 26H, 26L, 26K, 28H, 28L, 28K, 290H, 290L, 29uL, 31H, 31L, 320H, 32uH, 32oL, 32uL, 33oH, 33uH, 33oL, 33uL, 34oL, 35H, 35L, 36K, 37oH, 37uH, 370L, 37uL, 38H, 38L, 390H, 39uH, 39oL, 39uL, 40uH, 40uL, 41H, 41L, 41K, 420H, 42oL, 42uL, 43oH, 43uH, 43oL, 43uL, 44H, 44L, 44K, 45uH, 45oL, 45uL, 46oL, 47H, 47L, 47K, 48oH, 48uL, 49H, 49L, 50oH, 50oL, 51H, 51L, 52H, 52L, 530H, 53uH, 53oL, 53uL, 54H, 54L, 54K, 55uL, 56L, 57uL, 59H, 59L, 59K, 620H, 62oL, 64oL, 65H, 65L, 660H, 66uH, 66oL, 66uL, 67H, 67L, 67K, 68oH, 68oL, 68uL, 69H, 69L, 69K, 70oH, 70uH, 70oL, 71uH, 71oL, 71uL, 72uH, 72uL, 73H, 73L, 73K, 74H, 74L, 75oH, 75uH, 75oL, 75uL, 76H, 76K, 77oH, 77oL, 77uL, 78oH, 78uH, 78oL, 78uH, 78ul, 79oH, 79uH, 79ol, 79ul, 80H, 80L, 80K, 81oH, 81uH, 81ol, 81ul, 82H, 82L, 82K, 83oH, 83uH, 83ol, 83ul, 840H, 84uH, 84oL, 84uL, 85uH, 85uL, 86H, 86L, 86K, 88oH, 88uH, 88oL, 89H, 900H, 90uH, 90oL, 91H, 91L, 92H, 92L, 93uH, 93oH, 93uL, 93oL, 94uH, 94oH, 94uL, 94oL, 95H, 96oH, 97L, 97K, 98uH, 98oH, 98uL, 98oL, 99H, 99L, 100uH, 100uL, 101H, 101L, 102H, 102L, 102K, 104uH, 104oL, 104uL, 105H, 105L, 106H, 106L, 107oH, 107uH, 107oL, 108oH, 108uL, 108oL, 109H, 109L, 109K, 110L, 110K, 111oH, 111uH, 111oL, 111uL, 112oH, 112uH, 112oL, 112uL, 114H, 114L, 114K, 1150H, 115uH, 115uL, 116H, 116L, 116K, 117H, 117L, 117K, 118uH, 118oH, 118uL, 118oL, 119uH, 119uL, 1190H, 1190L, 1200H, 120uL, 120oL, 121H, 121L, 121K, 1220H, 122uH, 122uL, 122uL, 122uZ2, 123H, 123L, 124uH, 1240H, 124uL, 124oL, 125oL, 1260H, 126uH, 126oL, 126uL, 127oH, 127uH, 127oL, 127uL, 128H, 128L, 128K, 129uH, 1290L, 130H, 130L, 130K, 131H, 131L, 1320H, 132uH, 133H, 133L, 133K, 1340H, 134uH, 1340L, 134uL, 135H, 135L, 135K, 136H, 136K1, 136K2, 137uH, 137uL, 138H, 138L, 138K, 139Z, 140H, 140L, 140K, 141uH, 141uL, 142uH, 142oL, 143L, 143K1, 143K2, 1440H, 144uH, 144oL, 144uL, 145H, 145L, 146uH, 1460H, 146uL, 147uH, 1470H, 147uL, 148oL, 149H, 149L, 150H, 150L, 150K, 151uH, 151uL, 151oL, 152H, 153H, 153L, 153K, 154uH, 154uL, 1560H, 156uH, 156oL, 156uL, 157H, 157L, 157K, 158uH, 159H, 159L, 159Z3, 159K, 160oH, 160oL, 161H, 161K, 162oH, 162uH, 162oL, 162uL, 163oH, 163uH, 1630L, 163uL, 164uH, 165H, 165L, 165K, 166uH, 166uL, 1670H, 167uH, 167oL, 167uL, 168oH, 168uH, 168oL, 169L, 169K, 1700H, 1700L, 170uL, 1720H, 172uH, 1720L, 172uL, 1730H, 173uH, 1730L, 173uL, 174H, 174K, 175H, 175L, 175K1, 175K2, 176oH, 176uH, 176oL, 176uL, 177oH, 177oL, 178oH, 178uH, 178oL, 179L, 180H, 180L, 180K1, 180K2, 181oH, 1810L, 182H, 182L, 182K, 183H, 183L, 184H, 184L, 184K, 185uH, 1850L, 185uL, 186L, 186K, 1870H, 1870L, 188uH, 1880L, 188uL, 189H, 189L, 189K, 190H, 190K, 1910H, 191uH, 1910L, 191uL, 192H, 192L, 1930H, 1930L, 193uL, 1940H, 194uH, 1940L, 194uL, 195L, 195K, 1960H, 196uH, 1960L, 196uL, 197H, 197L, 198H, 198L, 1990H, 199uH, 1990L, 199uL, 200L, 2010H, 2010L, 201uL, 202L, 2030H, 203uL, 203oL, 204H, 204L, 204K, 205uH, 205oH, 205uL, 205oL, 206H, 206L, 206K, 2070H, 207uH, 2070L, 207uL, 208H, 208L, 208K, 209uH, 209uL, 209oL, 210L, 211H, 211L, 211K, 212H, 212L, 212K, 213uH, 213uL, 213oL, 214L, 215H, 215L, 215K1, 215K2, 216uH, 216uL, 217H, 217L, 218oL, 218uL, 219uL, 2190L, 220H, 220L, 221uH, 221oH, 221uL, 221oL, 222oH, 222uH, 222oL, 222uL, 223H, 223K, 224uH, 224oH, 224uL, 2240L, 225uH, 225uL, 225oL, 226L, 227uH, 227oL, 227uL, 228uH, 228oH, 228uL, 228oL, 229oH, 229uH, 229oL, 229uL, 230oH, 230oL, 231H, 231K, 233H, 233L, 233K1, 233K2, 234oH, 234uH, 234oL, 234uL, 235H, 235L, 236H, 236L, 236K, 237uH, 237uL, 238oH, 238uH, 238oL, 238uL, 239H, 239L, 239K, 240H, 240L, 2410H, 241uH, 241oL, 241uL, 2420H, 242uH, 242oL, 242uL, 243H, 243K, 244H, 244L, 244Z1, 2460H, 246oL, 246uL, 247H, 247L, 247Z2, 248H, 248L, 2490H, 249uH, 249oL, 249uL, 250oL, 250uL, 251oH, 251oL, 251uL, 252uH, 252uL, 253H, 2550H, 255uH, 255oL, 255uL, 256uL, 257H, 257L, 257Z1, 257K, 258H, 258L, 258K, 259oL, 259uL, 260oH, 260oL, 260uL, 261oL, 261uL, 262H, 262L, 263H, 263L, 263K, 2640H, 265H, 265L, 265K, 266H, 266L, 266K, 2670L, 267uL, 268uH, 268oL, 268uL, 269H, 269L, 269K, 2700H, 270uH, 270oL, 271H, 271L, 271K, 2720H, 272uH, 272oL, 272uL, 273H, 273L, 273K, 2740H, 2740L, 274uH, 274uL, 275H, 275L, 275K, 276oH, 276uH, 276oL, 276uL, 277oH, 277oL, 277uL, 278oH, 278uH, 278oL, 278uL, 2790H, 279uH, 279oL, 279uL, 280uH, 280oL, 280oL, 281oH, 281uH, 281uL, 283oH, 283uH, 283oL, 283uL, 284H, 284L, 2850H, 286uH, 286uL, 287L, 287K, 288uH, 288uL, 289H, 289L, 289Z3, 289K, 2900H, 290uH, 290oL, 290uL, 291H, 291L, 291K, 2920H, 292uH, 292uL, 293H, 293Z3, 293Z3, 2940H, 294uH, 295uH, 295uL, 2960H, 296uH, 2960L, 296uL, 297Z1, 298uH, 299H, 299L, 299K, 3000H, 3000L, 301H, 301L, 301K, 3020H, 3020L, 303H, 303L, 303K, 3040H, 304uH, 304oL, 304uL, 305H, 305K, 306H, 306L, 306K, 307uH, 307oL, 308L, 309oH, 309oL, 309uL

H = motivo principal, L = hábitat, Z = detalles adicionales (desde arriba hacia abajo o desde la izquierda a la derecha), K = recuadro, u = abajo, o = arriba

Trovisqueira 94

Tulipa sylvestris 264

Tuisarra 209

Tulipa 264